

LIITE VII

Luettelo, jota tarkoitetaan liittymisasiakirjan 23 artiklassa: siirtymätoimenpiteet, Romania**1. HENKILÖIDEN VAPAA LIKKUVUUS****Euroopan yhteisön perustamissopimus**

31968 R 1612: Neuvoston asetus (ETY) N:o 1612/68, annettu 15 päivänä lokakuuta 1968, työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella (EYVL L 257, 19.10.1968, s. 2), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

— 32004 L 0038: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/38/EY, annettu 29.4.2004 (EUVL L 158, 30.4.2004, s. 77);

31996 L 0071: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 96/71/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 1996, palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon (EYVL L 18, 21.1.1997, s. 1);

32004 L 0038: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/38/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, asetuksen (ETY) N:o 1612/68 muuttamisesta ja direktiivien 64/221/ETY, 68/360/ETY, 72/194/ETY, 73/148/ETY, 75/34/ETY, 75/35/ETY, 90/364/ETY, 90/365/ETY ja 93/96/ETY kumoamisesta (EUVL L 158, 30.4.2004, s. 77)

1. EY:n perustamissopimuksen 39 artiklaa ja 49 artiklan ensimmäistä kohtaa sovelletaan täysimääräisesti direktiivin 96/71/EY 1 artiklassa määriteltyyn työntekijöiden vapaaseen liikkuvuuteen ja työntekijöiden tilapäistä liikkuvuutta sisältävien palvelujen tarjoamisen vapauteen toisaalta Romanian ja toisaalta jokaisen nykyisen jäsenvaltion välillä ainoastaan, jollei 2—14 kohdassa esitetyistä siirtymämääräyksistä muuta johdu.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1—6 artiklassa säädetään, ja liittymispäivää seuraavan kahden vuoden jakson päättymiseen saakka nykyiset jäsenvaltiot soveltavat kansallisia tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvia toimenpiteitä, joilla säädellään Romanian kansalaisten pääsyä niiden työmarkkinoille. Nykyiset jäsenvaltiot voivat jatkaa tällaisten toimenpiteiden soveltamista Romanian liittymispäivää seuraavan viiden vuoden jakson päättymiseen saakka.

Romanian kansalaisilla, jotka liittymispäivänä työskentelevät laillisesti jossain nykyisessä jäsenvaltiossa ja jotka ovat saaneet tulla kyseisen jäsenvaltion työmarkkinoille 12 kuukauden mittaiseksi tai sitä pidemmäksi yhtämittaiseksi ajanjaksoksi, on oikeus pääsyyn kyseisen jäsenvaltion työmarkkinoille, mutta ei kansallisia toimenpiteitä soveltavien muiden jäsenvaltioiden työmarkkinoille.

Romanian kansalaisilla, jotka saavat tulla jonkin nykyisen jäsenvaltion työmarkkinoille liittymisen jälkeen vähintään 12 kuukauden yhtämittaiseksi ajanjaksoksi, on myös samat oikeudet.

Toisessa ja kolmannessa alakohdassa mainittujen Romanian kansalaisten noissa alakohdissa mainitut oikeudet lakkaavat, jos he omasta tahdostaan lähtevät kyseisen nykyisen jäsenvaltion työmarkkinoilta.

Näitä oikeuksia ei ole niillä Romanian kansalaisilla, jotka työskentelevät laillisesti jossain nykyisessä jäsenvaltiossa liittymispäivänä tai ajanjaksona, jolloin kansallisia toimenpiteitä sovelletaan, ja jotka ovat saaneet tulla kyseisen jäsenvaltion työmarkkinoille alle 12 kuukauden pituiseksi ajanjaksoksi.

3. Ennen liittymispäivää seuraavan kahden vuoden ajanjakson päättymistä neuvosto tarkastelee uudelleen 2 kohdassa esitettyjen siirtymämääräysten toimivuutta komission kertomuksen perusteella.

Tarkastelun päättyessä ja viimeistään liittymispäivää seuraavan kahden vuoden ajanjakson lopussa nykyiset jäsenvaltiot ilmoittavat komissiolle, aikovatko ne jatkaa kansallisten toimenpiteiden tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvien toimenpiteiden soveltamista vai aikovatko ne soveltaa jatkossa asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1—6 artiklaa. Jos ilmoitusta ei tehdä, sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1—6 artiklaa.

4. Romanian pyynnöstä voidaan tehdä vielä yksi uudelleentarkastelu. Siinä sovelletaan edellä 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä, ja se saatetaan päätökseen kuuden kuukauden kuluessa Romanian pyynnön vastaanottamisesta.

5. Jäsenvaltio, joka jatkaa kansallisten toimenpiteiden tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvien toimenpiteiden soveltamista edellä 2 kohdassa tarkoitetun viiden vuoden määräajan loputtua, saa jatkaa kyseisten toimenpiteiden soveltamista liittymispäivää seuraavan seitsemän vuoden ajanjakson päättymiseen saakka siinä tapauksessa, että sen työmarkkinoille aiheutuu tai uhkaa aiheutua vakavia häiriöitä, ilmoitettuaan siitä komissiolle. Jos ilmoitusta ei tehdä, sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1—6 artiklaa.

6. Liittymispäivää seuraavien seitsemän vuoden ajanjakson aikana ne jäsenvaltiot, joissa sovelletaan Romanian kansalaisten osalta 3, 4 tai 5 kohdan nojalla asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1—6 artiklaa ja jotka myöntävät työlupia Romanian kansalaisille valvontaa varten kyseisenä ajanjaksona, antavat nämä luvat ilman eri toimenpiteitä.

7. Ne jäsenvaltiot, joissa sovelletaan Romanian kansalaisten osalta 3, 4 tai 5 kohdan nojalla asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1—6 artiklaa, voivat käyttää jäljempänä olevissa alakohdissa määrättyjä menettelyjä liittymispäivää seuraavan seitsemän vuoden ajanjakson päättymiseen saakka.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu jäsenvaltio, jossa on tai on ennakoitavissa sellainen työmarkkinoiden häiriötilanne, että jollakin alueella tai jossakin ammatissa syntyy elintaso- tai työllisyysuhkaava vakava häiriö, on ilmoitettava asiasta komissiolle ja muille jäsenvaltioille sekä toimitettava niille kaikki tarvittavat tiedot. Kyseisten tietojen pohjalta jäsenvaltio voi pyytää komissiota keskeyttämään kokonaan tai osittain asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1—6 artiklan soveltamisen palauttaakseen normaalin tilanteen kyseisen alueen tai ammatin osalta. Komissio päättää keskeyttämisestä sekä sen kestosta ja laajuudesta viimeistään kahden viikon kuluessa pyynnön vastaanottamisesta ja ilmoittaa päätöksestä neuvostolle. Jokainen jäsenvaltio voi kahden viikon kuluessa komission päätöksen tekemisestä pyytää neuvostoa peruuttamaan päätöksen tai muuttamaan sitä. Neuvosto tekee pyyntöä koskevan päätöksen määränemmistöllä kahden viikon kuluessa.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu jäsenvaltio voi kiireellisissä ja poikkeuksellisissa tapauksissa keskeyttää asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1—6 artiklan soveltamisen ja toimittaa asiasta jälkikäteen perustellun ilmoituksen komissiolle.

8. Niin kauan kuin asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1—6 artiklan soveltaminen on keskeytetty sen nojalla, mitä edellä 2—5 ja 7 kohdassa määrätään, direktiivin 2004/38/EY 23 artiklaa on sovellettava Romaniassa nykyisten jäsenvaltioiden kansalaisten osalta ja nykyisissä jäsenvaltioissa Romanian kansalaisten osalta seuraavin edellytyksin, kun on kyse työntekijöiden perheenjäsenten oikeudesta toimia työntekijänä:

- työntekijän puolisoilla ja heidän alle 21-vuotiailla tai huollettavilla jälkeläisillään, jotka asuvat laillisesti työntekijän kanssa jäsenvaltion alueella liittymispäivänä, on liittymisestä alkaen välitön pääsy kyseisen jäsenvaltion työmarkkinoille. Tämä ei koske sellaisen työntekijän perheenjäseniä, jotka saavat laillisesti työskennellä kyseisen jäsenvaltion työmarkkinoilla alle 12 kuukauden ajan;
- työntekijän puolisoilla ja heidän alle 21-vuotiailla tai huollettavilla jälkeläisillään, jotka asuvat laillisesti työntekijän kanssa jäsenvaltion alueella myöhemmästä ajankohdasta kuin liittymispäivästä alkaen, mutta ajankohtana, jona sovelletaan edellä esitettyjä siirtymämääräyksiä, on pääsy kyseisen jäsenvaltion työmarkkinoille, kun he ovat asuneet kyseisessä jäsenvaltiossa vähintään kahdeksantoista kuukautta tai liittymispäivää seuraavasta kolmannelta vuodelta alkaen riippuen siitä, kumpi päivämäärä on aikaisempi.

Nämä määräykset eivät rajoita edullisempien kansallisten tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvien toimenpiteiden soveltamista.

9. Sikäli kuin direktiivin 68/360/ETY ⁽¹⁾ säännökset korvaavia direktiivin 2004/38/EY säännöksiä ei voida pitää erillään asetuksen (ETY) N:o 1612/68 säännöksistä, joiden soveltamista lykätään 2—5 sekä 7 ja 8 kohdan mukaisesti, Romania ja nykyiset jäsenvaltiot saavat poiketa kyseisistä säännöksistä siltä osin kuin on tarpeen 2—5 sekä 7 ja 8 kohdan soveltamiseksi.

10. Kun nykyiset jäsenvaltiot soveltavat kansallisia tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvia toimenpiteitä edellä vahvistettujen siirtymämääräysten nojalla, Romania saa pitää voimassa vastaavat toimenpiteet kyseisen jäsenvaltion tai kyseisten jäsenvaltioiden kansalaisten osalta.

11. Jos jokin nykyisistä jäsenvaltioista lykkää asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1—6 artiklan soveltamista, Romania voi käyttää 7 kohdassa tarkoitettuja menettelyjä Bulgarian osalta. Tällaisena ajanjaksona Romanian seuranta varten myöntämät työluvut Bulgarian kansalaisille myönnetään ilman eri toimenpiteitä.

12. Jokainen nykyinen jäsenvaltio, joka soveltaa kansallisia toimenpiteitä 2—5 ja 7—9 kohdan mukaisesti, voi sallia kansallisen lainsäädännön mukaisesti suuremman liikkumisvapauden kuin liittymispäivänä tai jopa avoimen pääsyn työmarkkinoille. Kolmannelle liittymispäivää seuraavasta vuodesta alkaen jokainen nykyinen jäsenvaltio, joka soveltaa kansallisia toimenpiteitä, voi milloin tahansa päättää soveltaa asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1—6 artiklaa näiden sijasta. Komissiolle on ilmoitettava kyseisestä päätöksestä.

13. Itävalta ja Saksa saavat, jos ja niin kauan kuin ne edellä esitettyjen siirtymämääräysten nojalla soveltavat kansallisia toimenpiteitä tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvia toimenpiteitä romanialaisten työntekijöiden vapaaseen liikkuvuuteen, ilmoitettuaan asiasta ensin komissiolle, poiketa EY:n perustamissopimuksen 49 artiklan ensimmäisestä kohdasta rajoittaakseen Romaniaan sijoittautuneiden yritysten palvelujen tarjoamisen yhteydessä työntekijöiden tilapäistä liikkumista tapauksissa, joissa työntekijöiden oikeutta tehdä työtä Itävallassa ja Saksassa säädellään kansallisin toimenpitein sellaisten työmarkkinoidensa tietyillä aroilla palvelualoilla ilmenevien vakavien häiriöiden tai niiden uhan yhteydessä, joita voi joillakin alueilla aiheutua palvelujen tarjoamisesta valtioiden välillä direktiivin 96/71/EY 1 artiklassa määritellyn mukaisesti.

Luettelo palvelualoista, jotka voivat kuulua kyseisen poikkeuksen piiriin, on seuraava:

— Saksassa:

Ala	NACE (*)-koodi, jollei toisin mainita
Rakentaminen ja siihen liittyvä toiminta	45.1 — 4; Direktiivin 96/71/EY liitteessä luetellut toimet
Teollisuussiiivous	74.70 Teollisuussiiivous
Muut palvelut	74.87 Ainoastaan sisustuspalvelut

(*) NACE: katso 31990 R 3037: Neuvoston asetus (ETY) N:o 3037/90, annettu 9 päivänä lokakuuta 1990, Euroopan yhteisön tilastollisesta toimialaluokituksesta (EYVL L 293, 24.10.1990, s. 1), asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella 32003 R 1882: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1882/2003, annettu 29.9.2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1)

⁽¹⁾ Neuvoston direktiivi 68/360/ETY, annettu 15 päivänä lokakuuta 1968, jäsenvaltioiden työntekijöiden ja heidän perheidensä liikkumista ja oleskelua yhteisön alueella koskevien rajoitusten poistamisesta (EYVL L 257, 19.10.1968, s. 13), direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla (EUVL L 236, 23.9.2003, s. 33) ja kumottuna 30 päivästä huhtikuuta 2006 alkaen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2004/38/EY (EUVL L 158, 30.4.2004, s. 77).

— Itävallassa:

Ala	NACE (*)-koodi, jollei toisin mainita
Puutarhapalvelut	01.41
Kiventyöstö: leikkaus, muotoilu ja viimeistely	26.7
Metallirakenteiden ja niiden osien valmistus	28.11
Rakentaminen ja siihen liittyvä toiminta	45.1 — 4; Direktiivin 96/71/EY liitteessä luetellut toimet
Turvallisuuspalvelut	74.60
Teollisuussiivous	74.70
Kotisairaanhoido	85.14
Sosiaalityö ja -palvelut ilman majoitusta	85.32

(*) NACE: katso 31990 R 3037: Neuvoston asetus (ETY) N:o 3037/90, annettu 9 päivänä lokakuuta 1990, Euroopan yhteisön tilastollisesta toimialaluokituksesta (EYVL L 293, 24.10.1990, s. 1), asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella 32003 R 1882: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1882/2003, annettu 29.9.2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1)

Siltä osin kuin Saksa tai Itävalta poikkeavat EY:n perustamissopimuksen 49 artiklan ensimmäisen kohdan soveltamisesta edellisten alakohtien mukaisesti, Romania saa ryhtyä vastaaviin toimenpiteisiin ilmoitettuaan siitä komissiolle.

Tämän kohdan soveltaminen ei saa johtaa siihen, että Saksan tai Itävallan ja Romanian välisen palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvaa työntekijöiden tilapäistä liikkumista koskevista edellytyksistä tulee tiukempia kuin liittymissopimuksen allekirjoituspäivänä voimassa olevat edellytykset.

14. Sen soveltaminen, mitä 2—5 sekä 7—12 kohdassa määrätään, ei saa johtaa siihen, että Romanian kansalaisten pääsyä nykyisten jäsenvaltioiden työmarkkinoille koskevista edellytyksistä tulee tiukempia kuin liittymissopimuksen allekirjoituspäivänä voimassa olevat edellytykset.

Sen estämättä, mitä 1—13 kohdassa määrätään, nykyiset jäsenvaltiot asettavat sellaiset työntekijät etusijalle, jotka ovat jäsenvaltioiden kansalaisia, sellaisiin työntekijöihin nähden, jotka ovat kolmannen maan kansalaisia, työmarkkinoilleen pääsyn osalta milloin tahansa niiden soveltaessa kansallisia tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvia toimenpiteitä.

Toisessa jäsenvaltioissa laillisesti oleskelevia ja työskenteleviä romanialaisia siirtotyöläisiä ja heidän perheitään tai Romaniassa laillisesti oleskelevia ja työskenteleviä toisesta jäsenvaltiosta tulleita siirtotyöläisiä ja heidän perheitään ei saa kohdella tiukemmin kuin kyseisessä jäsenvaltiossa tai Romaniassa oleskelevia ja työskenteleviä kolmansien maiden kansalaisia. Sen lisäksi yhteisön suosituimmuuskohdeltelun periaatetta sovellettaessa Romaniassa oleskelevia ja työskenteleviä kolmansista maista tulleita siirtotyöläisiä ei saa suosia Romanian kansalaisiin verrattuna.

2. PALVELUJEN TARJOAMISEN VAPAUS

31997 L 0009: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 97/9/EY, annettu 3 päivänä maaliskuuta 1997, sijoittajien korvausjärjestelmistä (EYVL L 84, 26.3.1997, s. 22)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 97/9/EY 4 artiklan 1 kohdassa säädetään, vähimmäiskorvaustasoa ei sovelleta Romaniassa ennen 31 päivää joulukuuta 2011. Romania varmistaa, että sen sijoittajien korvausjärjestelmä tarjoaa vähintään 4 500 euron turvan 1 päivän tammikuuta 2007 ja 31 päivän joulukuuta 2007 välisenä aikana, vähintään 7 000 euron turvan 1 päivän tammikuuta 2008 ja 31 päivän joulukuuta 2008 välisenä aikana, vähintään 9 000 euron turvan 1 päivän tammikuuta 2009 ja 31 päivän joulukuuta 2009 välisenä aikana, vähintään 11 000 euron turvan 1 päivän tammikuuta 2010 ja 31 päivän joulukuuta 2010 välisenä aikana ja vähintään 15 000 euron turvan 1 päivän tammikuuta 2011 ja 31 päivän joulukuuta 2011 välisenä aikana.

Siirtymäkauden aikana muut jäsenvaltiot säilyttävät oikeuden estää niiden alueelle sijoittautuneen romanialaisen sijoituspalveluyrityksen sivuliikkeen toiminta, jollei kyseinen sivuliike ole liittynyt ja kunnes se liittyy virallisesti tunnustettuun sijoittajien korvausjärjestelmään kyseisen jäsenvaltion alueella Romanian korvaustason ja direktiivin 97/9/EY 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun vähimmäistason välisen eron kattamiseksi.

3. PÄÄOMIEN VAPAA LIIKKUVUUS

Euroopan unionin perustamissopimus,

Euroopan yhteisön perustamissopimus.

1. Niiden velvoitteiden estämättä, joista määrätään sopimuksissa, joihin Euroopan unioni perustuu, Romania saa pitää voimassa viiden vuoden ajan liittymispäivästä liittymisasiakirjan allekirjoittamisajankohtana voimassa olevassa lainsäädännössään olevat rajoitukset, jotka koskevat jäsenvaltioiden tai Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen (ETA-sopimus) sopimuspuolina olevien valtioiden kansalaisten, jotka eivät asu Romaniassa, ja jonkin toisen jäsenvaltion tai ETA-sopimuksen sopimuspuolena olevan valtion lainsäädännön mukaisesti perustettujen yhtiöiden, jotka eivät ole sijoittautuneet Romaniaan ja joilla ei ole sivuliikettä tai liikettä Romanian alueella, maanomistusoikeuden hankintaa vapaa-ajan asuntoja varten.

Jäsenvaltioiden kansalaisiin ja Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen sopimuspuolina olevien valtioiden kansalaisiin, jotka laillisesti asuvat Romaniassa, ei sovelleta edellisen alakohdan määräyksiä eikä muita sääntöjä ja menettelyjä kuin Romanian kansalaisiin sovellettavia sääntöjä ja menettelyjä.

2. Niiden velvoitteiden estämättä, joista määrätään sopimuksissa, joihin Euroopan unioni perustuu, Romania saa pitää voimassa seitsemän vuoden ajan liittymispäivästä liittymisasiakirjan allekirjoittamisajankohtana voimassa olevassa lainsäädännössään olevat rajoitukset, jotka koskevat jäsenvaltioiden kansalaisten, Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen sopimuspuolina olevien valtioiden kansalaisten ja jonkin toisen jäsenvaltion tai ETA-sopimuksen sopimuspuolena olevan valtion lainsäädännön mukaisesti perustettujen yhtiöiden, jotka eivät ole sijoittautuneet tai rekisteröityneet Romaniaan, maa- ja metsätalousmaan ja metsien hankintaa. Jäsenvaltion kansalaisten kohtelu maa- ja metsätalousmaan tai metsien hankinnan osalta ei saa missään tilanteessa olla epäedullisempi kuin liittymissopimuksen allekirjoituspäivänä eikä heitä saa kohdella tiukemmin kuin kolmannen maan kansalaista.

Itsenäisiin viljelijöihin, jotka ovat jonkin toisen jäsenvaltion kansalaisia ja jotka haluavat sijoittautua Romaniaan ja asua siellä, ei sovelleta edellisen alakohdan määräyksiä eikä muita menettelyjä kuin Romanian kansalaisia koskevia menettelyjä.

Liittymispäivää seuraavana kolmantena vuonna tehdään kyseisiä siirtymätoimenpiteitä koskeva yleinen uudelleentarkastelu. Komissio esittää tätä varten kertomuksen neuvostolle. Neuvosto voi yksimielisesti komission ehdotuksesta päättää lyhentää ensimmäisessä alakohdassa mainittua siirtymäkautta tai lopettaa sen.

4. KILPAILUPOLITIikka

A. VEROTUKI

1. Euroopan yhteisön perustamissopimus, VI osasto, 1 luku, Kilpailusäännöt

- a) Sen estämättä, mitä EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklassa määrätään, niiden yritysten osalta, joille on annettu ennen 1 päivää heinäkuuta 2003 pysyvä heikoimmin kehittyneillä alueilla toimivan investoijan todistus, Romania voi jatkaa yhtiöveroa koskevien vapautusten myöntämistä heikoimmin kehittyneitä alueita koskevan hallituksen erityisasetuksen N:o 24/1998, sellaisena kuin se on muutettuna, perusteella seuraavasti:

- kolmelle heikoimmin kehittyneelle alueelle (Brad, Valea Jiului, Bălan) 31 päivään joulukuuta 2008 saakka,
- 22 heikoimmin kehittyneelle alueelle (Comănești, Bucovina, Altân Tepe, Filipești, Ceptura, Albeni, Schela, Motru, Rovinari, Rusca Montană, Bocșa, Moldova Nouă-Anina, Baraolt, Apuseni, Ștei-Nucet, Borod Șuncuiș-Dobrești-Vadu Crișului, Popești-Derna-Aleșd, Ip, Hida-Surduc- Jibou-Bălan, Șarmășag-Chiejd-Bobota, Baia Mare, Borșa Vișeu, Rodna) 31 päivään joulukuuta 2009 saakka,
- kolmelle heikoimmin kehittyneelle alueelle (Cugir, Zimnicea, Copșa Mică) 31 päivään joulukuuta 2010 saakka,

seuraavin edellytyksin:

- Valtiontukea myönnetään alueellisiin investointeihin:
 - alueellisten tukien nettointensiteetti saa olla korkeintaan 50 prosenttia nettoavustuksena ilmaistuna. Pienten ja keskisuurten yritysten kohdalla enimmäismäärä voi olla 15 prosenttiyksikköä suurempi edellyttäen, että nettotuen kokonaisintensiteetti ei ylitä 75:tä prosenttia.
 - jos yritys toimii moottoriajoneuvoalalla ⁽¹⁾, tuen kokonaismäärä rajoitetaan enintään 30 prosenttiin tukikelpoisista investointikustannuksista;
 - ajanjakso, jonka perusteella edellä mainittuihin enimmäismääriin sisällytettävän tuen määrä lasketaan, alkaa 2 päivänä tammikuuta 2003; laskelmassa ei oteta huomioon tukea, jota on haettu ja joka on saatu kyseistä päivämäärää edeltävien aikaisempien voittojen perusteella;
 - tuen kokonaismäärän laskemiseksi on otettava huomioon kaikki edunsaajalle myönnetty tukikelpoisiin kustannuksiin liittyvät tuet, mukaan lukien muiden järjestelmien nojalla myönnetty tuet ja riippumatta siitä, onko tuki myönnetty paikallisista, alueellisista, kansallisista vai yhteisön lähteistä;
 - tukikelpoiset kustannukset on määriteltävä alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen perusteella ⁽²⁾;

⁽¹⁾ Suurien investointihankkeiden alueellista tukea koskevia yhteisön monialaisia puitteita koskevan komission tiedonannon (EYVL C 70, 19.3.2002, s. 8) liitteen C mukaisesti, tiedonanto sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna ja julkaistuna virallisessa lehdessä (EUVL C 263, 1.11.2003, s. 3).

⁽²⁾ EYVL C 74, 10.3.1998, s. 9, suuntaviivat sellaisina kuin ne ovat viimeksi muutettuina ja julkaistuina virallisessa lehdessä (EYVL C 258, 9.9.2000, s. 5).

- tukikelpoisia ovat kustannukset, jotka ovat aiheutuneet 2 päivän lokakuuta 1998 (eli heikoimmin kehittyneitä alueita koskevan hallituksen erityisasetuksen N:o 24/1998 mukaisen järjestelmän voimaantulopäivän) ja 15 päivän syyskuuta 2004 välisenä aikana.

b) Romania toimittaa komissiolle:

- kahden kuukauden kuluttua liittymispäivästä tiedot edellä esitettyjen edellytysten täyttämisestä;
- vuoden 2010 joulukuun loppuun mennessä tiedot heikoimmin kehittyneitä alueita koskevan hallituksen erityisasetuksen N:o 24/1998, sellaisena kuin se on muutettuna, mukaisille edunsaajille tosiasiallisesti aiheutuneista tukikelpoisista investointikustannuksista sekä edunsaajien saaman tuen kokonaismääristä, ja
- puolivuositain annettavat, moottoriajoneuvoalan tuensaajille annettavaa tukea koskevat seurantakertomukset.

2. Euroopan yhteisön perustamissopimus, VI osasto, 1 luku, Kilpailusäännöt

a) Sen estämättä, mitä EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklassa määrätään, niiden yritysten osalta, jotka ovat allekirjoittaneet kauppasopimukset vapaakauppa-alueiden hallintojen kanssa ennen 1 päivää heinäkuuta 2002, Romania voi jatkaa rojaltimaksuvapautusten myöntämistä vapaakauppa-alueita koskevan lain N:o 84/1992, sellaisena kuin se on muutettuna, perusteella 31 päivään joulukuuta 2011 saakka seuraavin edellytyksin:

- Valtiontukea myönnetään alueellisiin investointeihin:
 - alueellisten tukien nettointensiteetti saa olla korkeintaan 50 prosenttia nettoavustuksena ilmaistuna. Pienten ja keskisuurten yritysten kohdalla enimmäismäärä voi olla 15 prosenttiyksikköä suurempi edellyttäen, että nettotuen kokonaisintensiteetti ei ylitä 75:tä prosenttia.
 - jos yritys toimii moottoriajoneuvoalalla ⁽¹⁾, tuen kokonaismäärä rajoitetaan enintään 30 prosenttiin tukikelpoisista investointikustannuksista;
 - ajanjakso, jonka perusteella edellä mainittuihin enimmäismääriin sisällytettävän tuen määrä lasketaan, alkaa 2 päivänä tammikuuta 2003; laskelmassa ei oteta huomioon tukea, jota on haettu ja joka on saatu kyseistä päivämäärää edeltävien aikaisempien voittojen perusteella;
 - tuen kokonaismäärän laskemiseksi on otettava huomioon kaikki edunsaajalle myönnetty tukikelpoisiin kustannuksiin liittyvät tuet, mukaan lukien muiden järjestelmien nojalla myönnetty tuet ja riippumatta siitä, onko tuki myönnetty paikallisista, alueellisista, kansallisista vai yhteisön lähteistä;
 - tukikelpoiset kustannukset on määriteltävä alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen ⁽²⁾ perusteella;
 - tukikelpoisia ovat kustannukset, jotka ovat aiheutuneet 30 päivän heinäkuuta 1992 (eli vapaakauppa-alueita koskevan lain N:o 84/1992 mukaisen järjestelmän voimaantulopäivän) ja 1 päivän marraskuuta 2004 välisenä aikana.

⁽¹⁾ Suurien investointihankkeiden alueellista tukea koskevia yhteisön monialaisia puitteita koskevan komission tiedonannon (EYVL C 70, 19.3.2002, s. 8) liitteen C mukaisesti, tiedonanto sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna ja julkaistuna virallisessa lehdessä (EUVL C 263, 1.11.2003, s. 3).

⁽²⁾ EYVL C 74, 10.3.1998, s. 9, suuntaviivat sellaisina kuin ne ovat viimeksi muutettuina ja julkaistuna virallisessa lehdessä (EYVL C 258, 9.9.2000, s. 5).

b) Romania toimittaa komissiolle:

- kahden kuukauden kuluttua liittymispäivästä tiedot edellä esitettyjen edellytysten täyttämistä;
- vuoden 2011 joulukuun loppuun mennessä tiedot vapaakauppa-alueita koskevan lain N:o 84/1992, sellaisena kuin se on muutettuna, mukaisille edunsaajille tosiasiallisesti aiheutuneista tukikelpoisista investointikustannuksista sekä edunsaajien saaman tuen kokonaismäärästä, ja
- puolivuositain annettavat, moottoriajoneuvoalan tuensaajille annettavaa tukea koskevat seurantakertomukset.

B. TERÄSTEOLLISUUDEN RAKENNEUUDISTUS

Euroopan yhteisön perustamissopimus, VI osasto, 1 luku, Kilpailusäännöt

1. Sen estämättä, mitä EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklassa määrätään, Romanian myöntämää valtiontukea Romanian terästeollisuuden tiettyjen osien rakenneuudistukseen vuosina 1993—2004 pidetään yhteismarkkinoille soveltuvana edellyttäen, että:

- Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian välisestä assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen ⁽¹⁾ Euroopan hiili- ja teräsyhteisön (EHTY) perustamissopimuksen soveltamisalaan kuuluvista tuotteista tehdyssä pöytäkirjassa N:o 2 olevan 9 artiklan 4 kohdassa vahvistettua määräaikaa on pidennetty 31 päivään joulukuuta 2005 saakka,
- kansallisessa rakenneuudistusohjelmassa ja yksittäisissä liiketoimintasuunnitelmissa vahvistettuja ehtoja, joiden perusteella edellä mainitun pöytäkirjan voimassaoloa pidennettiin, noudatetaan vuosien 2002—2008 ajan,
- näissä määräyksissä ja lisäyksessä A esitetyt edellytykset täyttyvät,
- valtiontukia ei myönnetä eikä makseta missään muodossa kansallisen rakenneuudistusohjelman piiriin kuuluville terästehtaille 1 päivän tammikuuta 2005 ja rakenneuudistusjakson päättymisajankohdan eli 31 päivän joulukuuta 2008 välisenä aikana, ja
- Romanian terästeollisuudelle ei myönnetä eikä makseta valtiontukea rakenneuudistusta varten 31 päivän joulukuuta 2004 jälkeen. Näissä määräyksissä ja lisäyksessä A valtiontuella rakenneuudistusta varten tarkoitetaan mitä tahansa teräsyhtiötä koskevaa toimenpidettä, joka on EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontukea ja jota ei voida pitää yhteismarkkinoille soveltuvana tavanomaisten yhteisössä sovellettavien sääntöjen mukaisesti.

2. Ainoastaan lisäyksessä A olevassa I osassa luetelluille yhtiöille, jäljempänä 'tukea saavat yhtiöt', voidaan myöntää valtiontukea Romanian teräsalan rakenneuudistusohjelman puitteissa.

3. Tukea saavien yhtiöiden yksittäisissä liiketoimintasuunnitelmissa ja kansallisessa rakenneuudistusohjelmassa kuvattu sekä näissä määräyksissä ja lisäyksessä A esitettyjen edellytysten mukainen Romanian teräsalan rakenneuudistus saatetaan päätökseen viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2008, jäljempänä 'rakenneuudistuskauden päättymisajankohta'.

⁽¹⁾ EYVL L 357, 31.12.1994, s. 2, sopimus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna EU—Romania-assosiaationeuvoston päätöksellä N:o 2/2003, tehty 25.9.2003 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

4. Tukea saava yhtiö ei saa:
- siirtää edelleen sille myönnettyä valtiontukea, jos kyseinen yhtiö sulautetaan johonkin lisäyksessä A olevaan I osaan sisältymättömään yhtiöön;
 - ottaa haltuunsa lisäyksessä A olevaan I osaan sisältymättömien yhtiöiden varoja eikä siirtää edelleen sille myönnettyjä valtiontukia 31 päivänä joulukuuta 2008 päättyvänä aikana.
5. Kaikissa tukea saavien yhtiöiden omistajuutta koskevissa muutoksissa on noudatettava näissä määräyksissä ja lisäyksessä A määriteltyjä elinkelpoisuutta, valtiontukea ja kapasiteetin vähentämistä koskevia edellytyksiä ja periaatteita.
6. Yhtiöt, jotka eivät kuulu lisäyksessä A olevassa I osassa lueteltuihin tukea saaviin yhtiöihin, eivät saa valtiontukea rakenneuudistusta varten eivätkä muuta tukea, jota pidetään valtiontukea koskevien yhteisön sääntöjen vastaisena, eikä niiden edellytetä tässä yhteydessä vähentävän kapasiteettiaan. Näiden yhtiöiden toteuttamia kapasiteetin vähennyksiä ei oteta huomioon arvioitaessa vähimmäisvähennyksen toteutumista.
7. Tukea saaville yhtiölle hyväksyttävä rakenneuudistustuen kokonaisbruttomäärä määräytyy Romanian viranomaisten hyväksymien perusteiden mukaan, jotka esitetään kunkin tukitoimenpiteen osalta lopullisessa kansallisessa rakenneuudistusohjelmassa ja yksittäisissä liiketoimintasuunnitelmissa, edellyttäen, että tarkistetaan lopullisesti Eurooppa-sopimukseen liitetystä pöytäkirjasta N:o 2 olevan 9 artiklan 4 kohdassa esitettyjen kriteerien täyttyminen ja että neuvosto hyväksyy kyseiset määrät. Ajanjaksolla 1993—2004 myönnettävän ja maksettavan rakenneuudistustuen kokonaisbruttomäärä saa kuitenkin olla enintään 49 985 miljardia leuta (ROL). Tämän kokonaistuen enimmäismäärän puitteissa sovelletaan kullekin tukea saavalle yhtiölle ajanjaksolla 1993—2004 myönnettyn ja maksettuun valtiontukeen seuraavia enimmäismääriä:

Ispat Sidex Galați	30 598 miljardia ROL
Siderurgica Hunedoara	9 975 miljardia ROL
CS Reșița	4 707 miljardia ROL
IS Câmpia Turzii	2 234 miljardia ROL
COS Târgoviște	2 399 miljardia ROL
Donasid (Siderca) Călărași	72 miljardia ROL

Valtiontuen tuloksena on oltava, että tukea saavat yhtiöt ovat elinkelpoisia tavanomaisin markkinaedellytyksin rakenneuudistuskauden päättymisajankohtana. Valtiontuen määrä ja intensiteetti rajoittuu kyseisen elinkelpoisuuden palauttamiseksi välttämättä tarpeelliseen. Elinkelpoisuus määritellään ottaen huomioon lisäyksessä A olevassa III osassa kuvatut vertailutasot.

Romania ei saa myöntää muuta valtiontukea Romanian terästeollisuuden rakenneuudistukseen.

8. Tukea saavien yhtiöiden on vähennettävä valmiita tuotteita koskevaa nettokapasiteettia yhteensä vähintään 2,05 miljoonalla tonnilla ajanjaksolla 1993—2008.

Tämän kapasiteetin vähentämisen mittausperusteena käytetään kyseessä olevien kuumavalssattujen terästuotteiden tuotantolaitosten pysyvää sulkemista hävittämällä ne fyysisesti niin, ettei niitä voida enää ottaa uudelleen käyttöön. Tukea saavan yhtiön asettamista konkurssiin ei katsota kapasiteetin vähentämiseksi ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Kapasiteetin vähennysten on oltava pysyviä komission päätöksessä N:o 3010/91/EHTY (EYVL L 286, 6.10.1991, s. 20) määritellyn mukaisesti.

Nettokapasiteetin vähentäminen vähintään 2,05 miljoonalla tonnilla sekä kyseisten tuotantolaitosten tuotannon lopettamisen ja pysyvän sulkemisen määräajat on saavutettava lisäyksessä A olevassa II osassa olevan aikataulun mukaisesti.

9. Tukea saavien yhtiöiden on kirjallisesti vahvistettava yksittäiset liiketoimintasuunnitelmat. Ne on pantava täytäntöön ja niihin on sisällyttävä erityisesti:

a) Ispat Sidex Galați -yhtiön osalta:

- i) laitoksen nykyaikaistamiseen, tehokkuuden parantamiseen, kustannusten (erityisesti energiankulutuksen) vähentämiseen ja laadun parantamiseen tähtäävän investointiohjelman toteuttaminen
- ii) siirtyminen korkeamman lisäarvon teräslevytuotteiden markkinalohkoille
- iii) toiminnan tehokkuuden ja organisaation hallinnon parantaminen
- iv) yhtiön rahoituksellisen rakenneuudistuksen loppuunsaattaminen
- v) ympäristölainsäädännön noudattamisen edellyttämien investointien toteuttaminen

b) Siderurgica Hunedoara -yhtiön osalta:

- i) laitosten nykyaikaistaminen tehtyjen myyntisuunnitelmien saavuttamiseksi
- ii) toiminnan tehokkuuden ja organisaation hallinnon parantaminen
- iii) ympäristölainsäädännön noudattamisen edellyttämien investointien toteuttaminen

c) IS Câmpia Turzii -yhtiön osalta:

- i) korkeamman lisäarvon ja jalostettujen tuotteiden tuotannon lisääminen
- ii) tuotannon laadun parantamiseen tähtäävän investointiohjelman toteuttaminen
- iii) toiminnan tehokkuuden ja organisaation hallinnon parantaminen
- iv) ympäristölainsäädännön noudattamisen edellyttämien investointien toteuttaminen

d) CS Reșița -yhtiön osalta:

- i) erikoistuminen paikalliselle putkialalle toimitettaviin puolivalmiisiin tuotteisiin
- ii) tehottoman kapasiteetin sulkeminen
- iii) ympäristölainsäädännön noudattamisen edellyttämien investointien toteuttaminen

- e) COS Târgoviște -yhtiön osalta:
- i) korkeamman lisäarvon tuotteiden osuuden lisääminen
 - ii) kustannusten vähentämiseen, tehokkuuden lisäämiseen ja laadun parantamiseen tähtäävän investointiohjelman toteuttaminen
 - iii) ympäristölainsäädännön noudattamisen edellyttämien investointien toteuttaminen
- f) Donasid Călărași -yhtiön osalta:
- i) laitoksen nykyaikaistamiseen tähtäävän investointiohjelman toteuttaminen
 - ii) valmiiden tuotteiden osuuden lisääminen
 - iii) ympäristölainsäädännön noudattamisen edellyttämien investointien toteuttaminen.

10. Kansalliseen rakenneuudistusohjelmaan ja yksittäisiin liiketoimintasuunnitelmiin myöhemmin tehtävien muutosten on oltava komission ja tarvittaessa neuvoston hyväksymiä.

11. Rakenneuudistuksen toteuttaminen tapahtuu täysin avoimesti ja terveiden markkinatalousperiaatteiden mukaisesti.

12. Komissio ja neuvosto seuraavat tiiviisti rakenneuudistusohjelman ja yksittäisten liiketoimintasuunnitelmien täytäntöönpanoa sekä näissä määräyksissä ja lisäyksessä A esitettyjen ehtojen täyttämistä ennen liittymistä ja sen jälkeen vuoteen 2009 saakka. Komissio seuraa erityisesti 7 ja 8 kohtaan sisältyviä valtiontukea, elinkelpoisuutta ja kapasiteetin vähentämistä koskevia tärkeimpiä sitoumuksia ja määräyksiä käyttäen erityisesti 9 kohdassa ja lisäyksessä A olevassa III osassa esitettyjä rakenneuudistuksen vertailutasoja. Komissio antaa tästä neuvostolle kertomuksen.

13. Seurannan yhteydessä tehdään riippumaton arvio vuosina 2005, 2006, 2007, 2008 ja 2009.

14. Romania toimii täysimääräisesti yhteistyössä kaikissa seurantaan liittyvissä järjestelyissä. Erityisesti:

- Romania toimittaa komissiolle puolivuotisselvityksen viimeistään kunkin vuoden 15 päivänä maaliskuuta ja 15 päivänä syyskuuta, jollei komissio toisin päätä. Ensimmäinen selvitys on toimitettava 15 päivänä maaliskuuta 2005 ja viimeinen 15 päivänä maaliskuuta 2009;
- Selvityksiin on sisällyttävä kaikki tarvittavat tiedot rakenneuudistusprosessin sekä kapasiteetin vähentämisen ja käytön seuraamiseksi ja niissä on oltava riittävät rahoitustiedot, jotta voidaan arvioida, ovatko näissä määräyksissä ja lisäyksessä A esitetyt edellytykset ja vaatimukset täyttyneet. Selvityksissä on oltava ainakin lisäyksessä A olevassa IV osassa tarkoitettut tiedot. Komissio varaa itselleen oikeuden muuttaa lisäyksessä A olevaa IV osaa seurantasprosessin aikana saamiensa kokemusten pohjalta. Tukea saavien yhtiöiden yksittäisten liiketoimintakertomusten lisäksi esitetään selvitys myös Romanian teräsalan yleisilanteesta, mukaan lukien viimeaikainen makrotaloudellinen kehitys;
- Romania velvoittaa tukea saavat yhtiöt antamaan kaikki asiaankuuluvat tiedot, joita voidaan muissa olosuhteissa pitää luottamuksellisina. Esittäessään kertomuksensa neuvostolle komissio varmistaa, ettei yhtiökohtaisia luottamuksellisia tietoja ilmaista.

15. Neuvoa-antava komitea, jonka jäseninä on Romanian viranomaisten ja komission edustajia, kokoontuu puolivuositain. Neuvoa-antava komitea voi pitää myös ad hoc -kokouksia, jos komissio katsoo sen tarpeelliseksi.

16. Jos komissio toteaa seurannan perusteella, että makrotaloudellisista ennusteista, tukea saavien yhtiöiden rahoitustilanteesta tai elinkelpoisuusarvioinnista on esiintynyt merkittäviä poikkeamia, se voi velvoittaa Romanian toteuttamaan aiheelliset toimenpiteet kyseessä olevien tukea saavien yhtiöiden rakenneuudistustoimenpiteiden tehostamiseksi tai muuttamiseksi.

17. Jos seurannassa osoittautuu, että:

- a) jokin näissä määräyksissä ja lisäyksessä A esitetty edellytys ei ole täyttynyt, tai
- b) jokin niistä Romanian antamista sitoumuksista, jotka on vahvistettu pidennettäessä ajanjaksoa, jonka aikana Romania voi poikkeuksellisesti myöntää valtiontukea terästeollisuutensa rakenneuudistukseen Eurooppa-sopimuksen mukaisesti, ei ole täyttynyt, tai
- c) Romania on myöntänyt rakenneuudistusjakson aikana lisää sääntöjenvastaista valtiontukea tukea saaville yhtiöille tai jollekin teräsyhtiölle,

komissio toteuttaa aiheelliset toimet, joilla vaaditaan asianomaisia yhtiöitä maksamaan takaisin tuet, jotka on myönnetty näissä määräyksissä ja lisäyksessä A vahvistettuja edellytyksiä rikkoen. Tarvittaessa turvaudutaan liittymisasiakirjan 37 artiklan tai liittymisasiakirjan 39 artiklan mukaisiin suojalausekkeisiin.

5. MAATALOUS

A. MAATALOUTTA KOSKEVA LAINSÄÄDÄNTÖ

31999 R 1493: Neuvoston asetus (EY) N:o 1493/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, viinin yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

— 32003 R 1795: komission asetus (EY) N:o 1795/2003, annettu 13.10.2003 (EUVL L 262, 14.10.2003, s. 13)

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 19 artiklan 1—3 kohdassa säädetään, Romania voi hyväksyä uudelleenistutusoikeudet, jotka saadaan niiden hybridilajikkeiden raivauksesta 30 000 hehtaarin viljelyalalta, joita ei voida sisällyttää viiniköynnöslajikkeiden luokitteluun. Näitä uudelleenistutusoikeuksia saa käyttää ainoastaan 31 päivään joulukuuta 2014 asti ja yksinomaan *Vitis vinifera* -lajin istutukseen.

Kyseisten viinitilojen rakenneuudistukseen ja uusiin lajikkeisiin siirtymiseen ei myönnetä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 13 artiklassa säädettyä yhteisön tukea. Kansallista valtion tukea voidaan kuitenkin myöntää näille tiloille rakenneuudistuksesta ja uusiin lajikkeisiin siirtymisestä aiheutuneiden kustannusten kattamiseksi. Tällainen valtion tuki saa olla enintään 75 prosenttia kaikista kustannuksista viinitilaa kohti.

B. ELÄINLÄÄKINTÄÄ JA KASVINSUOJELUA KOSKEVA LAINSÄÄDÄNTÖ

I. ELÄINLÄÄKINTÄÄ KOSKEVA LAINSÄÄDÄNTÖ

32004 R 0852: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 852/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, elintarvikehygieniasta (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1)

32004 R 0853: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 853/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55)

- a) Asetuksen (EY) N:o 852/2004 liitteessä II olevassa II luvussa ja asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan I jakson II ja III luvussa, II jakson II ja III luvussa sekä V jakson I luvussa esitetyt rakenteelliset vaatimukset ei sovelleta Romaniassa tämän liitteen lisäyksessä B lueteltuihin laitoksiin ennen 31 päivää joulukuuta 2009, jollei jäljempänä mainituista vaatimuksista muuta johdu.
- b) Niin kauan kuin edellä a kohdassa tarkoitettuihin laitoksiin sovelletaan kyseisen kohdan määräyksiä, kyseisistä laitoksista peräisin olevia tuotteita saa saattaa ainoastaan kotimarkkinoille tai käyttää jatkojalostukseen a kohdan määräysten soveltamisalaan myös kuuluvissa Romanian laitoksissa kaupan pitämisen ajankohdasta riippumatta. Näissä tuotteissa on oltava terveystai tunnistusmerkki, joka poikkeaa asetuksen (EY) N:o 853/2004 5 artiklassa säädetystä terveystai tunnistusmerkistä.

Edellistä alakohtaa sovelletaan myös kaikkiin integroiduista lihanjalostuslaitoksista peräisin oleviin tuotteisiin, jos johonkin tällaisen laitoksen osaan sovelletaan a kohdan määräyksiä.

- c) Tämän liitteen lisäyksessä B luetellut maidonjalostamot saavat 31 päivään joulukuuta 2009 asti ottaa vastaan sellaisen raakamaidon toimituksia, joka ei ole asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan IX jakson I luvun II ja III alaluvun vaatimusten mukaista tai jota ei ole käsitelty kyseisten vaatimusten mukaisesti, edellyttäen, että tilat, joilta kyseinen maito toimitetaan, mainitaan Romanian viranomaisten tätä tarkoitusta varten ylläpitämässä luettelossa. Romanian on toimitettava komissiolle vuosittaiset raportit, jotka koskevat edistymistä näiden maitotilojen ja maidonkeruujärjestelmän kohentamisessa.
- d) Romania varmistaa a kohdassa tarkoitettujen rakenteellisten vaatimusten asteittaisen noudattamisen. Ennen liittymispäivää Romanian on toimitettava komissiolle kansallisen toimivaltaisen eläinlääkintäviranomaisen hyväksymä suunnitelma a kohdassa esitetyn toimenpiteen alaisen ja lisäyksessä B luetellun kunkin laitoksen saattamisesta vaatimustenmukaiseksi. Suunnitelmassa on oltava luettelo kaikista a kohdassa tarkoitettuihin vaatimuksiin nähden havaituista puutteista ja suunniteltu ajankohta niiden korjaamiseksi. Romania toimittaa komissiolle vuosittain raportin kussakin laitoksessa tapahtuneesta edistymisestä. Romanian on varmistettava, että vain laitokset, jotka ovat kaikilta osin näiden vaatimusten mukaisia 31 päivään joulukuuta 2009 mennessä, saavat jatkaa toimintaansa.
- e) Komissio voi asetuksen (EY) N:o 178/2002 ⁽¹⁾ 58 artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti päivittää tämän liitteen lisäystä B ennen liittymistä ja 31 päivään joulukuuta 2009 saakka ja tässä yhteydessä lisätä tai poistaa yksittäisiä laitoksia olemassa olevien puutteiden korjaamisessa tapahtuneen edistymisen ja valvontaprosessin tulosten perusteella.

Yksityiskohtaiset täytäntöönpanosäännöt edellä esitetyn siirtymäjärjestelyn moitteettoman toiminnan varmistamiseksi voidaan vahvistaa asetuksen (EY) N:o 178/2002 58 artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

II Kasvinsuojelua koskeva lainsäädäntö

31991 L 0414: Neuvoston direktiivi 91/414/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta (EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

— 32004 L 0099: komission direktiivi 2004/99/EY, annettu 1.10.2004 (EUVL L 309, 6.10.2004, s. 6)

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 178/2002, annettu 28 päivänä tammikuuta 2002, elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä (EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1), asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1642/2003 (EUVL L 245, 29.9.2003, s. 4).

Poiketen siitä, mitä direktiivin 91/414/ETY 13 artiklan 1 kohdassa säädetään, Romania voi lykätä direktiivin 91/414/ETY liitteissä II ja III tarkoitettujen tietojen antamiselle asetettuja määräaikoja Romaniassa nykyisin sallittujen ja yksinomaan Romanian alueella kaupan pidettyjen, kupariyhdisteitä (sulfaatti, oksikloridi tai hydroksidi), rikkiä, asetoklooria, dimetooattia ja 2,4-D:tä sisältävien kasvinsuojeluaineiden osalta edellyttäen, että kyseiset ainesosat sisältyvät kyseisenä ajankohtana mainitun direktiivin liitteeseen I. Edellä mainittuja määräaikoja voidaan lykätä enintään 31 päivään joulukuuta 2009 saakka, paitsi 2,4-D:n osalta, jota koskevaa määräaikaa voidaan lykätä enintään 31 päivään joulukuuta 2008 saakka. Edellä olevia määräyksiä sovelletaan vain niihin hakijayrityksiin, jotka ovat tosiasiallisesti aloittaneet vaadittujen tietojen antamisen tai hankkimisen ennen 1 päivää tammikuuta 2005.

6. LIIKENNEPOLITIikka

1. 31993 R 3118: Neuvoston asetus (ETY) N:o 3118/93, annettu 25 päivänä lokakuuta 1993, edellytyksistä, joilla muut kuin jäsenvaltiosta olevat liikenteenharjoittajat voivat harjoittaa kansallista maanteiden tavaraliikennettä jäsenvaltiossa (EYVL L 279, 12.11.1993, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

— 32002 R 0484: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 484/2002, annettu 1.3.2002 (EYVL L 76, 19.3.2002, s. 1)

- a) Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3118/93 1 artiklassa säädetään, ja liittymispäivää seuraavan kolmannen vuoden loppuun saakka Romaniaan sijoittautuneet liikenteenharjoittajat eivät voi harjoittaa kansallista maanteiden tavaraliikennettä muissa jäsenvaltioissa ja muihin jäsenvaltioihin sijoittautuneet liikenteenharjoittajat eivät voi harjoittaa kansallista maanteiden tavaraliikennettä Romaniassa.
- b) Ennen liittymispäivää seuraavan kolmannen vuoden loppua jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle, pidentävätkö ne tätä ajanjaksoa enintään kahdella vuodella vai soveltavatko ne jatkossa täysimääräisesti asetuksen 1 artiklaa. Jos ilmoitusta ei tehdä, sovelletaan asetuksen 1 artiklaa. Ainoastaan niihin jäsenvaltioihin sijoittautuneet liikenteenharjoittajat, joissa asetuksen 1 artiklaa sovelletaan, voivat harjoittaa kansallista maanteiden tavaraliikennettä niissä muissa jäsenvaltioissa, joissa asetuksen 1 artiklaa myös sovelletaan.
- c) Ne jäsenvaltiot, joissa asetuksen 1 artiklaa sovelletaan b kohdan mukaisesti, voivat noudattaa jäljempänä esitettyä menettelyä Romanian liittymispäivää seuraavan viidennen vuoden loppuun asti.

Jos edellisessä alakohdassa tarkoitetun jäsenvaltion kansallisilla markkinoilla tai osassa kyseisiä markkinoita on vakavia häiriöitä tai vaikeutunut tilanne kabotaasilikenteen vuoksi, kuten merkittävää ylitarjontaa tai useiden maantieliikennettä harjoittavien yritysten taloudelliseen tasapainoon tai selviytymiseen kohdistuvaa uhkaa, kyseisen jäsenvaltion on ilmoitettava asiasta komissiolle ja muille jäsenvaltioille ja annettava niille kaikki tarvittavat tiedot. Kyseisten tietojen perusteella jäsenvaltio voi pyytää komissiota lykkäämään kokonaan tai osittain asetuksen 1 artiklan soveltamista tilanteen palauttamiseksi ennalleen.

Komissio tutkii tilannetta kyseisen jäsenvaltion toimittamien tietojen perusteella ja päättää kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottamisesta, ovatko suojatoimenpiteet tarpeen. Sovelletaan asetuksen 7 artiklan 3 kohdan toisessa, kolmannessa ja neljännessä alakohdassa sekä 4, 5 ja 6 kohdassa säädettyä menettelyä.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu jäsenvaltio voi kiireellisissä ja poikkeuksellisissa tapauksissa keskeyttää asetuksen 1 artiklan soveltamisen ja toimittaa asiasta jälkikäteen perustellun ilmoituksen komissiolle.

- d) Niin kauan kuin a ja b kohdan nojalla asetuksen 1 artiklaa ei sovelleta, jäsenvaltiot voivat säännellä pääsyä kansalliseen maanteiden tavaraliikenteeseensä vaihtamalla asteittain keskenään kabotaasilupia kahdenvälisten sopimusten perusteella. Tähän voi sisältyä mahdollisuus täydelliseen vapauttamiseen.
- e) Sen soveltaminen, mitä a—c kohdassa määrätään, ei saa johtaa kansallisen maanteiden tavaraliikenteen markkinoille pääsyn rajoittamiseen siitä, mikä se on liittymissopimuksen allekirjoittamispäivänä.

2. 31996 L 0053: Neuvoston direktiivi 96/53/EY, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1996, tiettyjen yhteisössä liikkuvien tieliikenteen ajoneuvojen suurimmista kansallisessa ja kansainvälisessä liikenteessä sallituista mitoista ja suurimmista kansainvälisessä liikenteessä sallituista painoista (EYVL L 235, 17.9.1996, s. 59), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

— 32002 L 0007: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/7/EY, annettu 18.2.2002 (EYVL L 67, 9.3.2002, s. 47)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 96/53/EY 3 artiklan 1 kohdassa säädetään, kyseisen direktiivin liitteessä I määriteltyjen luokkien 3.2.1, 3.4.1, 3.4.2 ja 3.5.1 raja-arvojen mukaiset ajoneuvot saavat käyttää 31 päivään joulukuuta 2013 saakka Romanian tieverkon parantamattomia osia vain, jos kyseiset ajoneuvot ovat Romanian akselikuormarajojen mukaisia.

Liittymispäivän jälkeen ei Euroopan yhteisön ja Romanian välisen liikennesopimuksen ⁽¹⁾ liitteessä 5 ja yhteisön suuntaviivoista Euroopan laajuisen tieverkon kehittämiseksi 23 päivänä heinäkuuta 1996 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1692/96/EY ⁽²⁾ liitteessä I tarkoitettujen, seuraavassa lueteltujen pääasiallisten kauttakulkuteiden käyttöä direktiivin 96/53/EY vaatimusten mukaisilla ajoneuvoilla tapahtuvassa liikennöinnissä voida rajoittaa millään tavoin:

1. Alba Iulia — Turda — Zalău — Satu Mare — Halmeu (tie E 81)
2. Zalău — Oradea — Borș (tiet 1 H ja E 60)
3. Măreșești — Bacău — Suceava — Siret (tie E 85)
4. Tișița — Tecuci — Huși — Albița (tie E 581)
5. Simeria — Hațeg — Rovinari — Craiova — Calafat (tie E 79)
6. Lugoj — Caransebeș — Drobeta — Turnu Severin — Filiași — Craiova (tie E 70)
7. Craiova — Alexandria — București (tie E 6)
8. Drobeta — Turnu Severin — Calafat (tie 56 A)
9. București — Buzău (tiet E 60/E 85)
10. București — Giurgiu (tiet E 70/E 85)
11. Brașov — Sibiu (tie E 68)
12. Timișoara — Stamora Moravița

Romanian on noudatettava jäljempänä olevassa kartassa esitetyn toissijaisen tieverkkonsa parantamista koskevaa aikatauluaan sellaisena kuin se on esitetty jäljempänä olevassa taulukossa. Kaikkien yhteisön talousarviosta rahoitettavien infrastruktuuri-investointien yhteydessä on varmistuttava siitä, että pääväylät rakennetaan tai parannetaan siten, että ne kykenevät kantamaan 11,5 tonnin kuorman akselia kohden.

⁽¹⁾ Euroopan yhteisön ja Romanian välinen tavaraliikennettä koskeva maantieliikennesopimus, tehty 28 päivänä kesäkuuta 2001 (EYVL L 142, 31.5.2002, s. 75).

⁽²⁾ EYVL L 228, 9.9.1996, s. 1, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä N:o 884/2004/EY (EUVL L 167, 30.4.2004, s. 1).

Parannustöiden valmistuessa Romanian toissijainen tieverkko on avattava asteittain direktiivin raja-arvojen mukaisille kansainvälisen liikenteen ajoneuvoille. Lastaamista ja purkamista varten sallitaan koko siirtymäkauden ajan toissijaisen tieverkon parantamattomien tieosuuksien käyttö silloin, kun se on teknisesti mahdollista.

Liittymispäivästä alkaen voidaan direktiivin 96/53/EY raja-arvot täyttäviltä kansainvälisen liikenteen ajoneuvoilta periä väliaikaisia lisämaksuja Romanian toissijaisen tieverkon käytöstä ainoastaan, jos ne ylittävät kansalliset akselikuormarajat. Tällaisilta ajoneuvoilta ei saa periä tällaisia väliaikaisia lisämaksuja Romanian toissijaisen tieverkon käytöstä, jos ne ylittävät kansalliset rajat ajoneuvon mittojen tai kokonaispainon osalta. Lisäksi ilmajousituksella varustetuilta, direktiivin 96/53/EY raja-arvot täyttäviltä kansainvälisen liikenteen ajoneuvoilta perittävien maksujen on oltava vähintään 25 prosenttia alhaisempia.

Väliaikaiset lisämaksut direktiivin raja-arvot täyttäviltä kansainvälisen liikenteen ajoneuvoilta toissijaisen tieverkon parantamattomien osien käytöstä on kannettava syrjimättömällä tavalla. Maksujärjestelmän on oltava avoin ja maksujen maksamisen ei pidä aiheuttaa aiheutonta hallinnollista rasitetta tai viivettä maksajalle. Maksujen maksamisen ei myöskään pidä johtaa akselikuormarajojen järjestelmälliseen tarkastamiseen rajalla. Akselikuormarajojen noudattaminen varmistetaan koko Romanian alueella ketään syrjimättä ja niitä sovelletaan myös Romaniassa rekisteröityihin ajoneuvoihin.

Ilmajousituksella varustamattomilta direktiivin 96/53/EY raja-arvot täyttäviltä ajoneuvoilta perittävät maksut eivät saa ylittää jäljempänä olevassa taulukossa esitettyjen maksujen tasoa (ilmoitettu vuoden 2002 lukuina). Ilmajousituksella varustetuilta direktiivin 96/53/EY raja-arvot täyttäviltä ajoneuvoilta perittävien maksujen on oltava vähintään 25 prosenttia alhaisempia.

Maksujen enimmäistaso (vuoden 2002 lukuina) ilmajousituksella varustamattomien direktiivin 96/53/EY raja-arvot täyttävien ajoneuvojen osalta

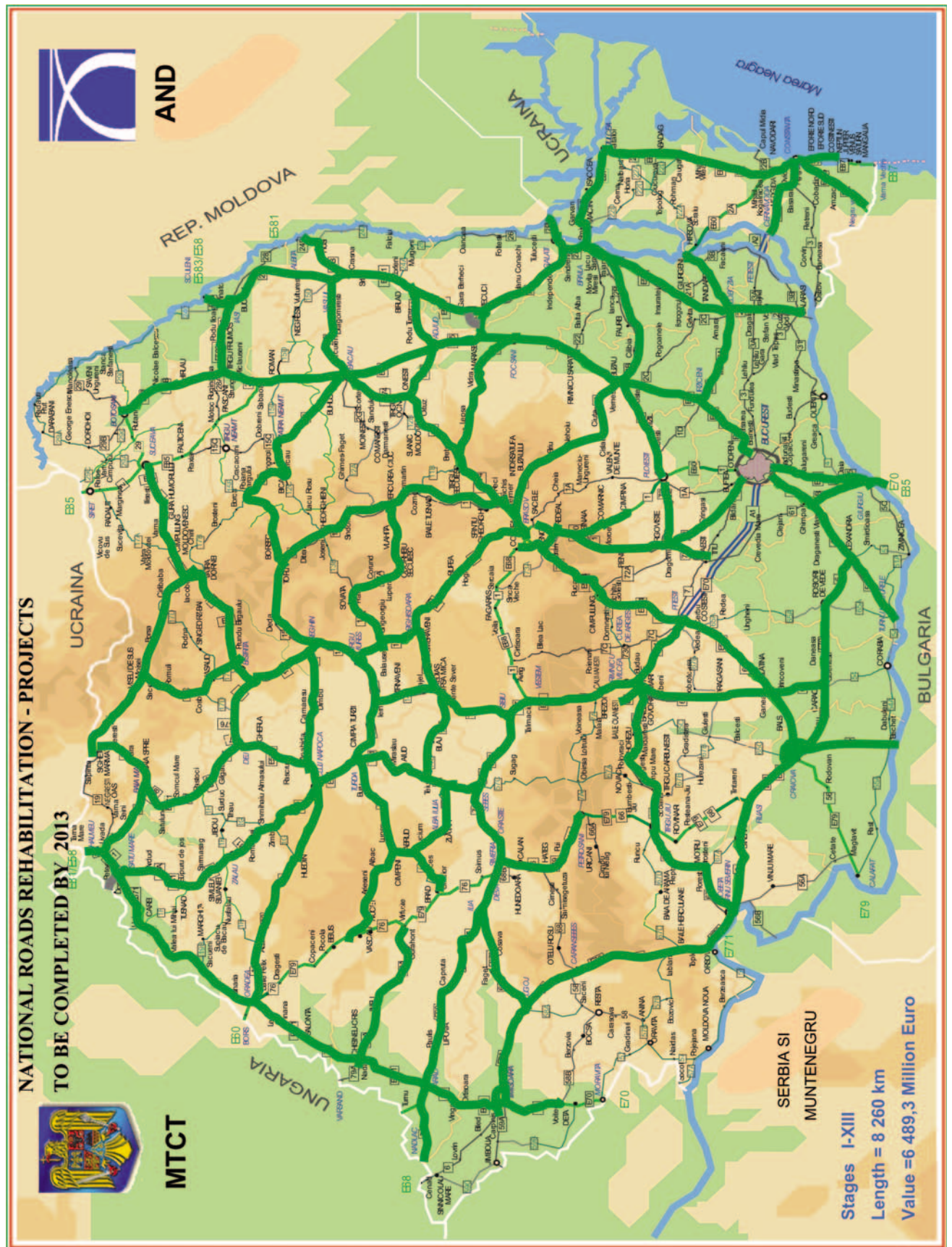
Ajoneuvon ilmoitettu yhden akselin kuorma	Lisämaksun määrä yhden kilometrin osalta parantamattoman tien käytöstä (suurin kantavuus 10 tonnia akselia kohden) euroina (vuoden 2002 lukuina)
10 tonnia akselia kohden — 10,5 tonnia akselia kohden	0,11
10,5 tonnia akselia kohden — 11 tonnia akselia kohden	0,30
11 tonnia akselia kohden — 11,5 tonnia akselia kohden	0,44

Parantamisaikataulu toissijaiselle tieverkolle, joka avataan asteittain direktiivin 96/53/EY raja-arvot täyttävillä ajoneuvoilla

Aika	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	YHTEENSÄ
Parannettavat tieosuudet kilometreinä ⁽¹⁾	3 031	2 825	1 656	1 671	1 518	1 529	1 554	
Käyttöön otettavat tieosuudet kilometreinä ⁽²⁾	960	1 674	528	624	504	543	471	
Tietyt yhteensä (kilometreinä)	3 916	5 590	6 118	6 742	7 246	7 789	8 260	8 260

⁽¹⁾ Parannettavat tieosuudet kilometreinä = tieosuudet, joilla tehdään tietöitä viitevuoden aikana. Nämä työt voidaan aloittaa viitevuoden aikana tai ne on voitu aloittaa aiempina vuosina.

⁽²⁾ Käyttöön otettavat tieosuudet kilometreinä = tieosuudet, joilla tietyt saatetaan päätökseen tai jotka otetaan käyttöön viitevuoden aikana



3. 31999 L 0062: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/62/EY, annettu 17 päivänä kesäkuuta 1999, verojen ja maksujen kantamisesta raskailta tavaraliikenteen ajoneuvoilta tiettyjen infrastruktuurien käytöstä (EYVL L 187, 20.7.1999, s. 42), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

— 12003 T: asiakirja Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymiseshdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu (EUVL L 236, 23.9.2003, s. 33)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 1999/62/EY 6 artiklan 1 kohdassa säädetään, direktiivin liitteessä I säädettyjä verojen vähimmäismääriä ei sovelleta yksinomaan Romanian kotimaanliikenteessä käytettäviin ajoneuvoihin 31 päivään joulukuuta 2010 saakka.

Tänä aikana Romaniassa kyseisiin ajoneuvoihin sovellettavien verojen on saavutettava asteittain direktiivin liitteessä I säädetty verojen vähimmäismäärät seuraavan aikataulun mukaisesti:

- Romanian soveltamien verojen on oltava 1 päivään tammikuuta 2007 mennessä vähintään 60 prosenttia direktiivin liitteessä I säädettyistä vähimmäismääristä;
- Romanian soveltamien verojen on oltava 1 päivään tammikuuta 2009 mennessä vähintään 80 prosenttia direktiivin liitteessä I säädettyistä vähimmäismääristä.

7. VEROTUS

1. 31977 L 0388: Kuudes neuvoston direktiivi 77/388/ETY, annettu 17 päivänä toukokuuta 1977, jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste (EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

— 32004 L 0066: neuvoston direktiivi 2004/66/EY, annettu 26.4.2004 (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 35)

Direktiivin 77/388/ETY 28 artiklan 3 kohdan b alakohdan soveltamiseksi Romania saa pitää voimassa direktiivin liitteen F kohdassa 17 tarkoitettujen kansainvälisten henkilökuljetusten vapautuksen arvonlisäverosta direktiivin 28 artiklan 4 kohdassa säädetyn edellytyksen täyttymiseen saakka tai niin kauan kuin samaa vapautusta sovelletaan jossakin nykyisistä jäsenvaltioista sen mukaan, kumpi ajankohta on aikaisempi.

2. 31992 L 0079: Neuvoston direktiivi 92/79/ETY, annettu 19 päivänä lokakuuta 1992, savukkeiden verojen lähentämisestä (EYVL L 316, 31.10.1992, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

— 32003 L 0117: neuvoston direktiivi 2003/117/EY, annettu 5.12.2003 (EUVL L 333, 20.12.2003, s. 49)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 92/79/ETY 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, Romania saa lykätä 31 päivään joulukuuta 2009 saakka yleisen vähimmäisvalmisteveron soveltamista kysytyimmän hintaluokan savukkeiden vähittäismyyntihintaan (kaikki verot mukaan luettuina) edellyttäen, että tämän kauden aikana Romania mukauttaa asteittain valmisteverokantojaan kohti direktiivissä säädettyä yleistä vähimmäisvalmisteveroa.

Jäsenvaltiot saavat sen jälkeen, kun ne ovat ilmoittaneet asiasta komissiolle, edellä mainitun poikkeuksen soveltamisaikana säilyttää samat määrälliset rajoitukset savukkeille, joita saadaan tuoda Romaniasta niiden alueelle ilman ylimääräisen valmisteveron maksamista, kuin ne rajoitukset, joita sovelletaan tuontiin kolmansista maista, sanotun kuitenkaan rajoittamatta valmisteveron alaisia tuotteita koskevasta yleisestä järjestelmästä sekä näiden tuotteiden hallussapidosta, liikkumisesta ja valvonnasta 25 päivänä helmikuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/12/ETY (1) 8 artiklan soveltamista. Tätä mahdollisuutta käyttävät jäsenvaltiot saavat toteuttaa tarvittavat tarkastukset edellyttäen, että tarkastuksilla ei vaikuteta sisämarkkinoiden moitteettomaan toimintaan.

3. 32003 L 0049: Neuvoston direktiivi 2003/49/EY, annettu 3 päivänä kesäkuuta 2003, eri jäsenvaltioissa sijaitsevien lähiyhtiöiden välisiin korko- ja rojaltimaksuihin sovellettavasta yhteisestä verotusjärjestelmästä (EUVL L 157, 26.6.2003, s. 49), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

— 32004 L 0076: neuvoston direktiivi 2004/76/EY, annettu 29.4.2004 (EUVL L 157, 30.4.2004, s. 106)

Romania saa olla soveltamatta direktiivin 2003/49/EY 1 artiklan säännöksiä 31 päivään joulukuuta 2010. Kyseisenä siirtymäkautena toisesta jäsenvaltiosta olevalle lähiyhtiölle tai jostakin jäsenvaltiosta olevan lähiyhtiön toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevalle kiinteälle toimipaikalle suoritettaviin korko- ja rojaltimaksuihin sovellettava verokanta ei saa ylittää kymmentä prosenttia.

(1) EYVL L 76, 23.3.1992, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 807/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 36).

4. 32003 L 0096: Neuvoston direktiivi 2003/96/EY, annettu 27 päivänä lokakuuta 2003, energiatuotteiden ja sähkön verotusta koskevan yhteisön kehyksen uudistamisesta (EUVL L 283, 31.10.2003, s. 51), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

— 32004 L 0075: neuvoston direktiivi 2004/75/EY, annettu 29.4.2004 (EUVL L 157, 30.4.2004, s. 100)

a) Poiketen siitä, mitä direktiivin 2003/96/EY 7 artiklassa säädetään, Romania saa soveltaa seuraavia siirtymäkausia:

— 1 päivään tammikuuta 2011 saakka mukauttaakseen ajoaineena käytettävän lyijyttömän bensiinin kansallisen verotustason vähimmäistasolle, joka on 359 euroa 1 000:ta litraa kohti. Ajoaineena käytettävään lyijyttömään bensiiniin sovellettava todellinen verotustaso ei saa olla alle 323 euroa 1 000:ta litraa kohti 1 päivästä tammikuuta 2008 alkaen,

— 1 päivään tammikuuta 2013 saakka mukauttaakseen ajoaineena käytettävän dieselöljyn kansallisen verotustason vähimmäistasolle, joka on 330 euroa 1 000:ta litraa kohti. Ajoaineena käytettävään dieselöljyyn sovellettava todellinen verotustaso ei saa olla alle 274 euroa 1 000:ta litraa kohti 1 päivästä tammikuuta 2008 alkaen ja alle 302 euroa 1 000:ta litraa kohti 1 päivästä tammikuuta 2011 alkaen.

b) Poiketen siitä, mitä direktiivin 2003/96/EY 9 artiklassa säädetään, Romania saa soveltaa seuraavia siirtymäkausia:

— 1 päivään tammikuuta 2010 saakka mukauttaakseen muuhun kuin liiketoimintaan liittyvään lämmitykseen käytettävän maakaasun kansallisen verotustason vähimmäisverotustasolle, josta säädetään liitteessä I olevassa taulukossa C,

— 1 päivään tammikuuta 2010 saakka mukauttaakseen kaukolämmitykseen käytettävän raskaan polttoöljyn kansallisen verotustason vähimmäisverotustasolle, joista säädetään liitteessä I olevassa taulukossa C,

— 1 päivään tammikuuta 2009 saakka mukauttaakseen muuhun kuin kaukolämmitykseen käytettävän raskaan polttoöljyn kansalliset verotustasot vähimmäisverotustasolle, joista säädetään liitteessä I olevassa taulukossa C.

Kyseisiin raskas polttoöljy -tuotteisiin sovellettava todellinen verotustaso ei saa olla alle 13 euroa 1 000:ta kilogrammaa kohti 1 päivästä tammikuuta 2007 alkaen.

c) Poiketen siitä, mitä direktiivin 2003/96/EY 10 artiklassa säädetään, Romania saa soveltaa siirtymäkautta 1 päivään tammikuuta 2010 mukauttaakseen sähkön kansallisen verotustason vähimmäisverotustasolle, joista säädetään liitteessä I olevassa taulukossa C. Sähkön sovellettavat todelliset verotustasot eivät saa olla alle 50 prosenttia asianomaisesta yhteisön vähimmäistasosta 1 päivästä tammikuuta 2007 alkaen.

8. ENERGIA

31968 L 0414: Neuvoston direktiivi 68/414/ETY, annettu 20 päivänä joulukuuta 1968, ETY:n jäsenvaltioiden velvollisuudesta ylläpitää raakaöljy- ja/tai öljytuotevarastojen vähimmäistasoa (EYVL L 308, 23.12.1968, s. 14), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

— 31998 L 0093: neuvoston direktiivi 98/93/EY, annettu 14.12.1998 (EYVL L 358, 31.12.1998, s. 100)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 68/414/ETY 1 artiklan 1 kohdassa säädetään, öljytuotevarastojen vähimmäistasoa ei sovelleta Romaniassa ennen 31 päivää joulukuuta 2011. Romania varmistaa, että sen öljytuotevarastojen vähimmäistaso vastaa kunkin 2 artiklassa luetellun öljytuoteluokan osalta vähintään seuraavien päivien keskimääräistä päivittäistä kotimaan kulutusta sellaisena kuin se on määritelty 1 artiklan 1 kohdassa:

— 68,75 päivää 1 päivään tammikuuta 2007 mennessä;

— 73 päivää 31 päivään joulukuuta 2007 mennessä;

— 77,25 päivää 31 päivään joulukuuta 2008 mennessä;

— 81,5 päivää 31 päivään joulukuuta 2009 mennessä;

— 85,45 päivää 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä;

— 90 päivää 31 päivään joulukuuta 2011 mennessä.

9. YMPÄRISTÖ

A. ILMAN LAATU

31994 L 0063: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 94/63/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 1994, bensiinin varastoinnista ja sen jakelusta varastoalueilta huoltoasemille aiheutuvien haihtuvien orgaanisten yhdisteiden (VOC) päästöjen torjunnasta (EYVL L 365, 31.12.1994, s. 24), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— 32003 R 1882: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1882/2003, annettu 29.9.2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1)

1. Poiketen siitä, mitä direktiivin 94/63/EY 3 artiklassa ja liitteessä I säädetään, varastoalueiden olemassa olevia varastosäiliöitä koskevia vaatimuksia ei sovelleta Romaniassa:

— ennen 31 päivää joulukuuta 2007 115 varastosäiliöön 12 varastoalueella ja ennen 31 päivää joulukuuta 2008 4 varastosäiliöön yhdellä varastoalueella, joiden vuotuinen läpijuoksu on enemmän kuin 25 000 tonnia mutta enintään 50 000 tonnia;

— ennen 31 päivää joulukuuta 2007 138 varastosäiliöön 13 varastoalueella, ennen 31 päivää joulukuuta 2008 57 varastosäiliöön 10 varastoalueella ja ennen 31 päivää joulukuuta 2009 526 varastosäiliöön 63 varastoalueella, joiden vuotuinen läpijuoksu on enintään 25 000 tonnia.

2. Poiketen siitä, mitä direktiivin 94/63/EY 4 artiklassa ja liitteessä II säädetään, olemassa olevien kuljetettavien säiliöiden täyttämistä ja tyhjentämistä varastoalueilla koskevia vaatimuksia ei sovelleta Romaniassa:

- ennen 31 päivää joulukuuta 2007 36 täyttö- ja tyhjentämislaitteistoon 12 varastoalueella, joiden vuotuinen läpijuoksu on enemmän kuin 25 000 tonnia mutta enintään 150 000 tonnia;
 - ennen 31 päivää joulukuuta 2007 82 täyttö- ja tyhjentämislaitteistoon 18 varastoalueella, ennen 31 päivää joulukuuta 2008 14 täyttö- ja tyhjentämislaitteistoon 11 varastoalueella ja ennen 31 päivää joulukuuta 2009 114 täyttö- ja tyhjentämislaitteistoon 58 varastoalueella, joiden vuotuinen läpijuoksu on enintään 25 000 tonnia.
3. Poiketen siitä, mitä direktiivin 94/63/EY 5 artiklassa säädetään, olemassa olevia kuljetettavia säiliöitä varastoalueilla koskevia vaatimuksia ei sovelleta Romaniassa:
- ennen 31 päivää joulukuuta 2007 31 säiliöautoon;
 - ennen 31 päivää joulukuuta 2008 lisäksi 101 säiliöautoon;
 - ennen 31 päivää joulukuuta 2009 lisäksi 432 säiliöautoon.
4. Poiketen siitä, mitä direktiivin 94/63/EY 6 artiklassa ja liitteessä III säädetään, huoltoasemien olemassa olevien varastosäiliöiden täyttämistä koskevia vaatimuksia ei sovelleta Romaniassa:
- ennen 31 päivää joulukuuta 2007 116 huoltoasemaan, ennen 31 päivää joulukuuta 2008 lisäksi 19 huoltoasemaan ja ennen 31 päivää joulukuuta 2009 lisäksi 106 huoltoasemaan, joiden vuotuinen läpijuoksu on enemmän kuin 1 000 m³;
 - ennen 31 päivää joulukuuta 2007 49 huoltoasemaan, ennen 31 päivää joulukuuta 2008 lisäksi 11 huoltoasemaan ja ennen 31 päivää joulukuuta 2009 lisäksi 85 huoltoasemaan, joiden vuotuinen läpijuoksu on enemmän kuin 500 m³ mutta enintään 1 000 m³;
 - ennen 31 päivää joulukuuta 2007 23 huoltoasemaan, ennen 31 päivää joulukuuta 2008 lisäksi 14 huoltoasemaan ja ennen 31 päivää joulukuuta 2009 lisäksi 188 huoltoasemaan, joiden vuotuinen läpijuoksu on enintään 500 m³.

B. JÄTEHUOLTO

1. 31993 R 0259: Neuvoston asetus (ETY) N:o 259/93, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, Euroopan yhteisössä, Euroopan yhteisöön ja Euroopan yhteisöstä tapahtuvien jätteiden siirtojen valvonnasta ja tarkastamisesta (EYVL L 30, 6.2.1993, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:
- 32001 R 2557: komission asetus (EY) N:o 2557/2001, annettu 28.12.2001 (EYVL L 349, 31.12.2001, s. 1)
- a) Kaikista asetuksen (ETY) N:o 259/93 liitteeseen II sisältyvien hyödynnettäväksi tarkoitettujen jätteiden siirroista Romaniaan on ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille, ja ne on käsiteltävä asetuksen 6, 7 ja 8 artiklan mukaisesti 31 päivään joulukuuta 2015 saakka.
- b) Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 259/93 7 artiklan 4 kohdassa säädetään, Romanian toimivaltaiset viranomaiset voivat vastustaa asetuksen 4 artiklan 3 kohdassa olevien vastustamisperusteiden mukaisesti seuraavien liitteessä III lueteltujen hyödynnettäväksi tarkoitettujen jätteiden siirtoja Romaniaan 31 päivään joulukuuta 2011 saakka. Kyseisiä siirtoja koskee asetuksen 10 artikla.

AA. METALLIPITOISET JÄTTEET

- AA 060 Vanadiinituhka ja -jäännökset
- AA 080 Talliumjätteet, -romu ja -jäännökset
- AA 090 Arseenijätteet ja -jäännökset
- AA 100 Elohopeajätteet ja -jäännökset
- AA 130 Metallien peittauksesta peräisin olevat liuokset

AB. PÄÄASIAALLISESTI EPÄORGAANISIA AINESOSIA SISÄLTÄVÄT JÄTTEET, JOTKA VOIVAT SISÄLTÄÄ METALLEJA JA ORGAANISIA AINEITA

- AB 010 Kuona, tuhka ja jäännökset, joita ei ole eritelty tai lueteltu muualla
- AB 020 Yhdyskunta/kotitalousjätteiden poltossa muodostuvat jäännökset
- AB 030 Metallien pintakäsittelyssä muodostuvat syanidittomien prosessien jätteet
- AB 040 Katodisädeputkista ja muusta aktivoituneesta lasista peräisin oleva lasijäte
- AB 050 Kalsiumfluoridiliete
- AB 060 Muut epäorgaaniset nestemäiset tai lietteenä olevat fluoriyhdisteet
- AB 080 Sellaiset käytetyt katalyytit, joita ei ole mainittu vihreässä luettelossa
- AB 090 Alumiinihydraattijätteet
- AB 110 Emäksiset liuokset
- AB 120 Epäorgaaniset halidiyhdisteet, joita ei ole eritelty tai lueteltu muualla

AC. PÄÄASIAALLISESTI ORGAANISIA AINESOSIA SISÄLTÄVÄT JÄTTEET, JOTKA VOIVAT SISÄLTÄÄ METALLEJA JA EPÄORGAANISIA AINEITA

- AC 040 Lyijypitoinen bensiiniliete
- AC 050 Lämmönsiirtonesteet
- AC 060 Hydraulinesteet
- AC 070 Jarrunesteet
- AC 080 Jäätymisenestonest

- AC 090 Hartsien, lateksin, pehmittimien, liimojen ja sideaineiden valmistuksessa, sekoituksessa jakäytössä muodostuvat jätteet
- AC 100 Nitroselluloosa
- AC 110 Nestemäiset tai lietteenä olevat fenolit ja fenoliyhdisteet, mukaan lukien kloorifenolit
- AC 020 Polyklooratut naftaleenit
- AC 140 Kaavaushiekan kovettamisessa käytetyt trietyyliamiinikatalyytit
- AC 150 Kloorifluorihiilivedyt
- AC 160 Halonit
- AC 190 Autopaloituksen kevytjäte
- AC 200 Orgaaniset fosforiyhdisteet
- AC 210 Halogenoimattomat liuottimet
- AC 220 Halogenoidut liuottimet
- AC 230 Orgaanisten liuottimien hyödyntämisessä muodostuvat halogenoidut tai halogenoimattomat vedettömät tislusjäännökset
- AC 240 Alifaattisten halogenoitujen hiilivetyjen (kuten metyylidikloridien, dikloridetaanin, vinyylidikloridin, vinylideenidikloridin, allyylikloridin ja epikloorihydriinin) tuotannossa muodostuvat jätteet
- AC 260 Sian virtsa ja ulosteet
- AC 270 Jätevedenpuhdistamoiden liete

AD. JÄTTEET, JOTKA VOIVAT SISÄLTÄÄ JOKO EPÄORGAANISIA TAI ORGAANISIA AINESOSIA

- AD 010 Lääkevalmisteiden tuotannossa ja seostuksessa muodostuvat jätteet
- AD 020 Biosidien ja kasvilääkeaineiden tuotannossa ja sekoituksessa ja käytössä muodostuvat jätteet
- AD 030 Puunsuojauskemikaalien valmistuksessa, sekoituksessa ja käytössä muodostuvat jätteet

Jätteet, jotka sisältävät jotakin seuraavista aineista tai koostuvat niistä taikka ovat niiden saastuttamia:

- AD 040 — epäorgaaniset syanidit, lukuun ottamatta kiinteässä muodossa olevia jalometalleja sisältäviä jäännöksiä, joissa on pieniä määriä epäorgaanisia syanideja

— AD 050 — orgaaniset syanidit

- AD 080 Räjähdysalttiit jätteet, ellei niistä säädetä muussa lainsäädännössä
- AD 110 Happamat liuokset
- AD 120 Ioninvaihtohartsit
- AD 130 Kertakäyttökamerat, joissa on paristot
- AD 140 Teollisuuden kaasupäästöjen puhdistuksessa käytettyjen saastumista ehkäisevien laitteiden jätteet, ellei niitä ole eritelty tai lueteltu muualla
- AD 150 Suodattimina (kuten biosuodattimet) käytetyt luonnosta peräisin olevat orgaaniset aineet
- AD 160 Yhdyskunta/kotitalousjätteet
- AD 170 Käytetty aktiivihiihi, jolla on vaarallisia ominaisuuksia ja jota on käytetty epäorgaanisen kemian teollisuudessa, orgaanisen kemian teollisuudessa ja lääketeollisuudessa, jätevedenkäsittelyssä, kaasujen/ilman puhdistusprosesseissa ja vastaavissa sovelluksissa

Tätä siirtymäkautta voidaan jatkaa enintään 31 päivään joulukuuta 2015 saakka jätteistä 15 päivänä heinäkuuta 1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston direktiivillä 91/156/ETY ⁽²⁾, 18 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti.

- c) Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 259/93 7 artiklan 4 kohdassa säädetään, Romanian toimivaltaiset viranomaiset voivat vastustaa asetuksen 4 artiklan 3 kohdassa olevien vastustamisperusteiden mukaisesti asetuksen liitteeseen IV sisältyvien hyödynnettäväksi tarkoitettujen jätteiden ja asetuksen liitteisiin sisältyvämmien hyödynnettäväksi tarkoitettujen jätteiden siirtoja Romaniaan 31 päivään joulukuuta 2011 saakka. Tätä siirtymäkautta voidaan jatkaa enintään 31 päivään joulukuuta 2015 jätteistä 15 päivänä heinäkuuta 1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston direktiivillä 91/156/ETY ⁽³⁾, 18 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti.
- d) Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 259/93 7 artiklan 4 kohdassa säädetään, Romanian toimivaltaisten viranomaisten on vastustettava asetuksen liitteisiin II, III ja IV sisältyvien hyödynnettäväksi tarkoitettujen jätteiden siirtoja ja kyseisiin liitteisiin sisältyvämmien hyödynnettäväksi tarkoitettujen jätteiden siirtoja laitokseen, jolle on myönnetty tilapäinen poikkeus ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi 24 päivänä syyskuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/61/EY ⁽⁴⁾, jätteenpoltoista 4 päivänä joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/76/EY ⁽⁵⁾ ja tiettyjen suurista polttolaitoksista ilmaan joutuvien epäpuhtauspäästöjen rajoittamisesta 23 päivänä lokakuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/80/EY ⁽⁶⁾ tiettyjen säännösten soveltamisesta, niin kauan, kuin tilapäistä poikkeusta sovelletaan vastaanottavaan laitokseen.

⁽¹⁾ EYVL L 194, 25.7.1975, s. 39, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 78, 26.3.1991, s. 32.

⁽³⁾ EYVL L 78, 26.3.1991, s. 32.

⁽⁴⁾ EYVL L 257, 10.10.1996, s. 26, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽⁵⁾ EYVL L 332, 28.12.2000, s. 91.

⁽⁶⁾ EYVL L 309, 27.11.2001, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla (EUVL L 236, 23.9.2003, s. 33).

2. 31994 L 0062: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 94/62/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 1994, pakkauksista ja pakkausjätteistä (EYVL L 365, 31.12.1994, s. 10), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

— 32004 L 0012: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/12/EY, annettu 11.2.2004 (EUVL L 47, 18.2.2004, s. 26)

a) Poiketen siitä, mitä direktiivin 94/62/EY 6 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädetään, Romanian on saavutettava hyödyntämistä tai energia talteenottaen tapahtuvaa polttoa jätteenpolttolaitoksissa koskeva kokonaisaste 31 päivään joulukuuta 2011 mennessä seuraavia välitavoitteita noudattaen:

— 32 painoprosenttia 31 päivään joulukuuta 2006 mennessä, 34 prosenttia vuonna 2007, 40 prosenttia vuonna 2008, 45 prosenttia vuonna 2009 ja 48 prosenttia vuonna 2010;

b) Poiketen siitä, mitä direktiivin 94/62/EY 6 artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädetään, Romanian on saavutettava hyödyntämistä tai energia talteenottaen tapahtuvaa polttoa jätteenpolttolaitoksissa koskeva kokonaisaste 31 päivään joulukuuta 2013 mennessä seuraavia välitavoitteita noudattaen:

— 53 painoprosenttia vuonna 2011 ja 57 prosenttia vuonna 2012;

c) Poiketen siitä, mitä direktiivin 94/62/EY 6 artiklan 1 kohdan c alakohdassa säädetään, Romanian on saavutettava muovien kierrätystavoite 31 päivään joulukuuta 2011 mennessä seuraavia välitavoitteita noudattaen:

— 8 painoprosenttia 31 päivään joulukuuta 2006 mennessä, 10 prosenttia vuonna 2007, 11 prosenttia vuonna 2008, 12 prosenttia vuonna 2009 ja 14 prosenttia vuonna 2010;

d) Poiketen siitä, mitä direktiivin 94/62/EY 6 artiklan 1 kohdan d alakohdassa säädetään, Romanian on saavutettava kierrätystä koskeva kokonaistavoite 31 päivään joulukuuta 2013 mennessä seuraavia välitavoitteita noudattaen:

— 26 painoprosenttia 31 päivään joulukuuta 2006 mennessä, 28 prosenttia vuonna 2007, 33 prosenttia vuonna 2008, 38 prosenttia vuonna 2009, 42 prosenttia vuonna 2010, 46 prosenttia vuonna 2011 ja 50 prosenttia vuonna 2012;

e) Poiketen siitä, mitä direktiivin 94/62/EY 6 artiklan 1 kohdan e alakohdan i alakohdassa säädetään, Romanian on saavutettava lasin kierrätystä koskeva tavoite 31 päivään joulukuuta 2013 mennessä seuraavia välitavoitteita noudattaen:

— 21 painoprosenttia 31 päivään joulukuuta 2006 mennessä, 22 prosenttia vuonna 2007, 32 prosenttia vuonna 2008, 38 prosenttia vuonna 2009, 44 prosenttia vuonna 2010, 48 prosenttia vuonna 2011 ja 54 prosenttia vuonna 2012;

f) Poiketen siitä, mitä direktiivin 94/62/EY 6 artiklan 1 kohdan e alakohdan iv alakohdassa säädetään, Romanian on saavutettava muovien kierrätystä koskeva tavoite, ottaen huomioon ainoastaan materiaali, joka kierrätetään takaisin muoviksi, 31 päivään joulukuuta 2013 mennessä seuraavia välitavoitteita noudattaen:

— 16 painoprosenttia vuonna 2011 ja 18 prosenttia vuonna 2012;

g) Poiketen siitä, mitä direktiivin 94/62/EY 6 artiklan 1 kohdan e alakohdan v alakohdassa säädetään, Romanian on saavutettava puun kierrätystä koskeva tavoite 31 päivään joulukuuta 2011 mennessä seuraavia välitavoitteita noudattaen:

— 4 painoprosenttia 31 päivään joulukuuta 2006 mennessä, 5 prosenttia vuonna 2007, 7 prosenttia vuonna 2008, 9 prosenttia vuonna 2009 ja 12 prosenttia vuonna 2010.

3. 31999 L 0031: Neuvoston direktiivi 1999/31/EY, annettu 26 päivänä huhtikuuta 1999, kaatopaikoista (EYVL L 182, 16.7.1999, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

- 32003 R 1882: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1882/2003, annettu 29.9.2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1)

- a) Poiketen siitä, mitä direktiivin 1999/31/EY 14 artiklan c kohdassa ja liitteessä I olevassa 2, 3, 4 ja 6 kohdassa säädetään, vaatimuksia, jotka koskevat kaatopaikkojen vesien hallintaa ja suotoveden käsittelyä, maaperän ja vesien suojelua, kaasujen hallintaa sekä vakavuutta, ei sovelleta 101:een olemassa olevaan kunnalliseen kaatopaikkaan Romaniassa ennen 16 päivää heinäkuuta 2017, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jätteistä 15 päivänä heinäkuuta 1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY ⁽¹⁾ ja vaarallisista jätteistä 12 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/689/ETY ⁽²⁾ säännösten soveltamista.

Romanian on varmistettava näille 101:lle olemassa olevalle vaatimukset täyttämättömälle kunnalliselle kaatopaikalle sijoitettavien jätteiden asteittainen vähentäminen seuraavien vuosittaisten enimmäismäärien mukaisesti:

- 31 päivään joulukuuta 2006 mennessä: 3 470 000 tonnia;
- 31 päivään joulukuuta 2007 mennessä: 3 240 000 tonnia;
- 31 päivään joulukuuta 2008 mennessä: 2 920 000 tonnia;
- 31 päivään joulukuuta 2009 mennessä: 2 920 000 tonnia;
- 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä: 2 900 000 tonnia;
- 31 päivään joulukuuta 2011 mennessä: 2 740 000 tonnia;
- 31 päivään joulukuuta 2012 mennessä: 2 460 000 tonnia;
- 31 päivään joulukuuta 2013 mennessä: 2 200 000 tonnia;
- 31 päivään joulukuuta 2014 mennessä: 1 580 000 tonnia;
- 31 päivään joulukuuta 2015 mennessä: 1 420 000 tonnia;
- 31 päivään joulukuuta 2016 mennessä: 1 210 000 tonnia;

- b) Poiketen siitä, mitä direktiivin 1999/31/EY 5 artiklan 3 kohdan a ja b alakohdassa ja liitteessä I olevan 2 kohdan toisessa luetelmakohdassa säädetään, nestemäistä, syövyttävää ja hapettavaa jätettä sekä pintaveden virtauksen ehkäisemistä kaatopaikalle sijoitettuun jätteeseen koskevia vaatimuksia ei sovelleta Romaniassa seuraaviin 23: een olemassa olevaan laitokseen ennen kunkin laitoksen osalta ilmoitettua päivämäärää, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kyseisen direktiivin 6 artiklan c kohdan ii alakohdan ja direktiivin 75/442/ETY säännösten soveltamista:

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2007:

1. S.C. BEGA UPSOM Ocna Mureș, Ocna Mureș, Alban maakunta

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2008:

⁽¹⁾ EYVL L 194, 25.7.1975, s. 39, direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 91/156/ETY ja viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 377, 31.12.1991, s. 20, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/31/EY (EYVL L 168, 2.7.1994, s. 28).

2. S.C. TERMoeLECTRICA SA — SE Doicești, Doicești, Dâmbovița maakunta
3. S.C. COMPLEXUL ENERGETIC ROVINARI SA, Cicani-Beterega, Gorj'in maakunta
4. RAAN Drobeta-Turnu Severin — Sucursala ROMAG — TERMO, Drobeta -Turnu Severin, Mehedinți'n maakunta

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2009:

5. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA - SE Craiova, Valea Mănăstirii, Dolj'in maakunta
6. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA - SE Ișalnița, Ișalnița II, Dolj'in maakunta
7. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA - SE Ișalnița, Ișalnița I, Dolj'in maakunta
8. S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA - SE Paroșeni, Căprișoara, Dolj'in maakunta
9. S.C. TERMICA SA Suceava, Suceava, Suceavan maakunta

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2010:

10. S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA, Bejan, Hunedoaran maakunta
11. S.C. ALUM Tulcea, Tulcea, Tulcean maakunta

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2011:

12. S.C. UZINA TERMoeLECTRICĂ GIURGIU SA, Giurgiu, Giurgiun maakunta

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2012:

13. CET Bacău, Furnicari — Bacău, Bacău
14. S.C. COMPLEXUL ENERGETIC TURCENI, Valea Coplea, Gorj'in maakunta
15. S.C. COMPLEXUL ENERGETIC TURCENI, Valea Coplea, Gorj'in maakunta
16. S.C. UZINELE SODICE Govora, Govora, Vâlcean maakunta
17. S.C. CET Govora SA, Govora, Vâlcean maakunta

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2013:

18. S.C. CET Arad, Arad, Aradin maakunta
19. S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA SA, Sântaul Mic, Bihorin maakunta

20. S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA SA, Sântaul Mic, Bihorin maakunta
21. S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA SA, Sântaul Mic, Bihorin maakunta
22. CET II Iași, Holboca, Iașin maakunta
23. S.C. Uzina Electrică Zalău, Hereclean — Panic, Sălajin maakunta

Romanian on varmistettava näihin 23:een olemassa olevaan vaatimukset täyttämättömään laitokseen sijoitettavan nestemäisen jätteen asteittainen vähentäminen seuraavien vuosittaisten enimmäismäärien mukaisesti:

- 31 päivään joulukuuta 2006 mennessä: 11 286 000 tonnia;
- 31 päivään joulukuuta 2007 mennessä: 11 286 000 tonnia;
- 31 päivään joulukuuta 2008 mennessä: 11 120 000 tonnia;
- 31 päivään joulukuuta 2009 mennessä: 7 753 000 tonnia;
- 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä: 4 803 000 tonnia;
- 31 päivään joulukuuta 2011 mennessä: 3 492 000 tonnia;
- 31 päivään joulukuuta 2012 mennessä: 3 478 000 tonnia;
- 31 päivään joulukuuta 2013 mennessä: 520 000 tonnia;

- c) Poiketen siitä, mitä direktiivin 1999/31/EY 5 artiklan 3 kohdan a ja b alakohdassa ja liitteessä I olevan 2 kohdan toisessa luetelmakohdassa säädetään, nestemäistä, syövyttävää ja hapettavaa jätettä sekä pintaveden virtauksen ehkäisemistä kaatopaikalle sijoitettuun jätteeseen koskevia vaatimuksia ei sovelleta Romaniassa seuraaviin viiteen olemassa olevaan jätealtaaseen ennen kunkin jätealtaan osalta ilmoitettua päivämäärää, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kyseisen direktiivin 6 artiklan c kohdan ii alakohdan ja direktiivin 75/442/ETY säännösten soveltamista:

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2009:

1. BĂIȚA Ștei, Fănațe, Bihorin maakunta

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2010:

2. TRANSGOLD Baia Mare, Aurul-Recea, Maramureșin maakunta
3. MINBUCOVINA Vatra Dornei, Ostra-Valea Straja, Suceavan maakunta

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2011:

4. CUPRUMIN Abrud, Valea Șesei, Alban maakunta
5. CUPRUMIN Abrud, Valea Ștefancei, Alban maakunta.

Romanian on varmistettava näihin 5:een olemassa olevaan vaatimukset täyttämättömään jätealtaaseen sijoitettavan nestemäisen jätteen asteittainen vähentäminen seuraavien vuosittaisten enimmäismäärien mukaisesti:

- 31 päivään joulukuuta 2006 mennessä: 6 370 000 tonnia;
 - 31 päivään joulukuuta 2007 mennessä: 5 920 000 tonnia (josta 2 100 000 tonnia vaarallista jätettä, 3 820 000 tonnia vaaratonta jätettä);
 - 31 päivään joulukuuta 2008 mennessä: 4 720 000 tonnia (josta 2 100 000 tonnia vaarallista jätettä, 2 620 000 tonnia vaaratonta jätettä);
 - 31 päivään joulukuuta 2009 mennessä: 4 720 000 tonnia (josta 2 100 000 tonnia vaarallista jätettä, 2 620 000 tonnia vaaratonta jätettä);
 - 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä: 4 640 000 tonnia (josta 2 100 000 tonnia vaarallista jätettä, 2 540 000 tonnia vaaratonta jätettä);
 - 31 päivään joulukuuta 2011 mennessä: 2 470 000 tonnia (josta kaikki vaaratonta jätettä);
- d) Poiketen siitä, mitä direktiivin 1999/31/EY 2 artiklan g alakohdan toisessa luetelmakohdassa säädetään, pysyviä paikkoja, joita käytetään Romaniassa syntyvän vaarallisen jätteen väliaikaiseen varastointiin, ei pidetä kaatopaikkoina Romaniassa ennen 31 päivää joulukuuta 2009, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 75/442/ETY ja direktiivin 91/689/ETY soveltamista.

Romania toimittaa komissiolle vuosittain 30 päivään kesäkuuta mennessä 30 päivästä kesäkuuta 2007 alkaen selvityksen direktiivin asteittaisesta täytäntöönpanosta ja esitettyjen välitavoitteiden noudattamisesta.

4. 32002 L 0096: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/96/EY, annettu 27 päivänä tammikuuta 2003, sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (EUVL L 37, 13.2.2003, s. 24), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

- 32003 L 0108: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/108/EY, annettu 8.12.2003 (EUVL L 345, 31.12.2003, s. 106)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 2002/96/EY 5 artiklan 5 kohdassa ja 7 artiklan 2 kohdassa säädetään, Romanian on saavutettava erillistä keräystä koskeva tavoite, joka on keskimäärin vähintään neljä kilogrammaa kotitalouksien sähkö- ja elektroniikkalaiteromua asukasta kohden vuodessa, hyödyntämisaste ja uudelleen käytettävien tai kierrätettävien komponenttien, materiaalien ja aineiden osuus 31 päivään joulukuuta 2008 mennessä.

C. VEDEN LAATU

1. 31983 L 0513: Neuvoston direktiivi 83/513/ETY, annettu 26 päivänä syyskuuta 1983, kadmiumpäästöjen raja-arvoista ja laatutavoitteista (EYVL L 291, 24.10.1983, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

- 31991 L 0692: neuvoston direktiivi 91/692/ETY, annettu 23.12.1991 (EYVL L 377, 31.12.1991, s. 48);

31984 L 0156: Neuvoston direktiivi 84/156/ETY, annettu 8 päivänä maaliskuuta 1984, muiden alojen kuin kloorialkalielektrolyysiteollisuuden elohopeapäästöjen raja-arvoista ja laatutavoitteista (EYVL L 74, 17.3.1984, s. 49), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

- 31991 L 0692: neuvoston direktiivi 91/692/ETY, annettu 23.12.1991 (EYVL L 377, 31.12.1991, s. 48)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 83/513/ETY 3 artiklassa ja liitteessä I sekä direktiivin 84/156/ETY 3 artiklassa ja liitteessä I säädetään, tiettyjen yhteisön vesiympäristöön päästettyjen vaarallisten aineiden aiheuttamasta pilaantumisesta 4 päivänä toukokuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 76/464/ETY ⁽¹⁾ 1 artiklassa tarkoitettuihin vesiin päästetyn kadmiumin ja elohopean raja-arvoja ei sovelleta Romaniassa ennen 31 päivää joulukuuta 2009 seuraaviin teollisuuslaitoksiin:

ARIEȘMIN SA Baia de Arieș — Valea Sărtaș — Baia de Arieș — Alban maakunta

ARIEȘMIN SA Baia de Arieș- ape de mină- Baia de Arieș — Alban maakunta

EM TURȚ — Turț — Satu Maren maakunta

SM BAIJA BORȘA- evacuare ape de mină Gura Băii — Borșa — Maramureșin maakunta

SM BAIJA BORȘA- evacuare ape de mină Burloaia - Borșa — Maramureșin maakunta

SM BAIJA BORȘA-evacuare Colbu-Toroioaga - Borșa — Maramureșin maakunta

EM BAIJA SPRIE — Baia Sprie — Maramureșin maakunta

EM CAVNIC — Căvnic — Maramureșin maakunta

EM BĂIUȚ — Băiuț — Maramureșin maakunta

S.C. Romplumb SA BAIJA MARE-evacuare în canal de transport — Baia Mare — Maramureșin maakunta

SUCURSALA MINIERĂ BAIJA MARE-flotație centrală - Baia Mare — Maramureșin maakunta

SM BAIJA BORȘA- evacuare ape flotație - Borșa — Maramureșin maakunta

Romarm Tohan Zărnești — Zărnești — Brașovin maakunta

S.C. Viromet SA Victoria — Victoria — Brașovin maakunta

S.C. Electrocarbon SA Slatina - R 1 — Slatina — Oltin maakunta

S.C. Electrocarbon SA Slatina - R 2 - Slatina — Oltin maakunta

S.C. Electrocarbon SA Slatina - R 3 - Slatina — Oltin maakunta

S.C. Electrocarbon SA Slatina - R 4 - Slatina — Oltin maakunta

S.C. Electrocarbon SA Slatina - R 5 - Slatina — Oltin maakunta

⁽¹⁾ EYVL L 129, 18.5.1976, s. 23, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2000/60/EY (EYVL L 327, 22.12.2000, s. 1).

S.C. Electrocarbon SA Slatina - R 6 - Slatina — Oltin maakunta

S.C. Electrocarbon SA Slatina - R 7 - Slatina — Oltin maakunta

S.C. GECSAT Târnăveni — Târnăveni — Mureşin maakunta

SGDP BAIA BORŞA - Borşa — Maramureşin maakunta

SPGC SEINI — Seini — Maramureşin maakunta

S.C. VITAL BAIA MARE-evacuare stație - Baia Mare — Maramureşin maakunta

S.C. IMI SA BAIA MARE-evacuare stație mina Ilba - Baia Mare — Maramureşin maakunta

S.C. WEST CONSTRUCT MINA SOCEA — Valea Socea — Maramureşin maakunta

2. 31984 L 0491: Neuvoston direktiivi 84/491/ETY, annettu 9 päivänä lokakuuta 1984, heksakloorisykloheksaanipäästöjen raja-arvoista ja laatutavoitteista (EYVL L 274, 17.10.1984, s. 11), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— 31991 L 0692: neuvoston direktiivi 91/692/ETY, annettu 23.12.1991 (EYVL L 377, 31.12.1991, s. 48)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 84/491/ETY 3 artiklassa ja liitteessä I säädetään, tiettyjen yhteisön vesiympäristöön päästettyjen vaarallisten aineiden aiheuttamasta pilaantumisesta 4 päivänä toukokuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 76/464/ETY⁽¹⁾ 1 artiklassa tarkoitettuihin vesiin päästetyn linaatin raja-arvoja ei sovelleta Romaniassa ennen 31 päivää joulukuuta 2009 seuraaviin teollisuuslaitoksiin:

— S.C. Sinteza SA Oradea — Oradea — Bihorin maakunta

— S.C. OLTCHIM SA Râmnicu Vâlcea — Râmnicu Vâlcea — Vâlcean maakunta

— S.C. CHIMCOMPLEX SA Borzești — Borzești — Bacăun maakunta

3. 31986 L 0280: Neuvoston direktiivi 86/280/ETY, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1986, direktiivin 76/464/ETY liitteen luetteloon I sisältyvien tiettyjen vaarallisten aineiden päästöjen raja-arvoista ja laatutavoitteista (EYVL L 181, 4.7.1986, s. 16), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

— 31991 L 0692: neuvoston direktiivi 91/692/ETY, annettu 23.12.1991 (EYVL L 377, 31.12.1991, s. 48)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 86/280/ETY 3 artiklassa ja liitteessä II säädetään, tiettyjen yhteisön vesiympäristöön päästettyjen vaarallisten aineiden aiheuttamasta pilaantumisesta 4 päivänä toukokuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 76/464/ETY⁽¹⁾ 1 artiklassa tarkoitettuihin vesiin päästetyn heksaklooribentseenin, heksaklooributadieenin, 1,2-dikloorietaanin, trikloorietyleenin ja triklooribentseenin raja-arvoja ei sovelleta Romaniassa ennen 31 päivää joulukuuta 2009 seuraaviin teollisuuslaitoksiin:

S.C. NUTRISAM SATU MARE- Ferma MOFTIN — Satu Mare — Satu Maren maakunta

⁽¹⁾ EYVL L 129, 18.5.1976, s. 23, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2000/60/EY (EYVL L 327, 22.12.2000, s. 1).

S.C. MARLIN SA ULMENI — Ulmeni — Maramureşin maakunta

S.C. PROMET — Satu Mare — Maramureşin maakunta

ARDUDANA ARDUD — Ardud - Maramureşin maakunta

SM BAIA BORŞA — evacuare Colbu-Toroioaga - Borşa — Maramureşin maakunta

SM BAIA BORŞA — evacuare ape de mină Gura Băii — Borşa — Maramureşin maakunta

ERS CUG CLUJ — evacuare 3 — Cluj -Napoca — Clujin maakunta

S.C. ARMĂȚURA CLUJ — 6 evacuări directe — Cluj -Napoca — Clujin maakunta

SUCURSALA MINIERĂ BAIA MARE-flotație centrală — Baia Mare — Maramureşin maakunta

S.C. OLTCHIM SA — Râmnicu Vâlcea — Vâlcean maakunta

S.C. CHIMCOMPLEX SA Borzeşti-M 1 — Borzeşti — Bacăun maakunta

S.C. Electrocarbon SA Slatina - R 2 — Slatina — Oltin maakunta

S.C. TERAPIA CLUJ - evacuare stație 3 + stație 2 — Cluj -Napoca — Clujin maakunta

S.C. PHOENIX ROMÂNIA CAREI — Carei — Satu Maren maakunta

S.C. SILVANIA ZALĂU — Zalău — Sălajin maakunta

SNP PETROM SA - ARPECHIM Piteşti — Piteşti — Argeşin maakunta

S.C. TEHNOFRIG CLUJ - evacuare 1 — Cluj -Napoca — Clujin maakunta

RBG ELCOND ZALĂU - Zalău — Sălajin maakunta

S.C. MUCART CLUJ - Cluj -Napoca — Clujin maakunta

S.C. CELHART DONARIS SA Brăila — Brăila — Brăilan maakunta

STRATUS MOB SA Blaj — Blaj — Alban maakunta

4. 31991 L 0271: Neuvoston direktiivi 91/271/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1991, yhdyskuntajätevesien käsittelystä (EYVL L 135, 30.5.1991, s. 40), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

— 32003 R 1882: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 1882/2003, annettu 29.9.2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 91/271/EY 3 ja 4 artiklassa sekä 5 artiklan 2 kohdassa säädetään, yhdyskuntajätevesien keräysjärjestelmiä ja käsittelyä koskevia vaatimuksia ei sovelleta kokonaisuudessaan Romaniassa ennen 31 päivää joulukuuta 2018, vaan seuraavia välitavoitteita noudattaen:

- 31 päivään joulukuuta 2013 mennessä saavutetaan direktiivin 3 artiklan mukaisuus niiden taajamien osalta, joiden asukasvastineluku on yli 10 000;
- 31 päivään joulukuuta 2015 mennessä saavutetaan direktiivin 5 artiklan 2 kohdan mukaisuus niiden taajamien osalta, joiden asukasvastineluku on yli 10 000.

Romania varmistaa 3 artiklan mukaisten keräysjärjestelmien käytön asteittaisen lisääntymisen seuraavien kokonaisasukasvastinelukujen vähimmäismäärien mukaisesti:

- 61 prosenttia 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä,
- 69 prosenttia 31 päivään joulukuuta 2013 mennessä,
- 80 prosenttia 31 päivään joulukuuta 2015 mennessä.

Romania varmistaa 4 artiklan ja 5 artiklan 2 kohdan mukaisen jätevesien käsittelyn käytön asteittaisen lisääntymisen seuraavien kokonaisasukasvastinelukujen vähimmäismäärien mukaisesti:

- 51 prosenttia 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä,
- 61 prosenttia 31 päivään joulukuuta 2013 mennessä,
- 77 prosenttia 31 päivään joulukuuta 2015 mennessä.

5. 31998 L 0083: Neuvoston direktiivi 98/83/EY, annettu 3 päivänä marraskuuta 1998, ihmisten käyttöön tarkoitetun veden laadusta (EYVL L 330, 5.12.1998, s. 32), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

- 32003 R 1882: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 1882/2003, annettu 29.9.2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 98/83/EY 5 artiklan 2 kohdassa ja 8 artiklassa sekä liitteessä I olevassa B ja C osassa säädetään, seuraaville muuttujille asetettuja arvoja ei sovelleta täysimääräisesti Romaniassa seuraavassa esitetyn edellytyksin:

- siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2010 hapettavuuden osalta taajamissa, joissa on alle 10 000 asukasta;
- siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2010 hapettavuuden ja sameuden osalta taajamissa, joissa on 10 000—100 000 asukasta;
- siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2010 hapettavuuden, ammoniumin, alumiinin, raudan, torjunta-aineiden ja mangaanin osalta taajamissa, joissa on yli 100 000 asukasta;
- siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2015 ammoniumin, nitraattien, sameuden, alumiinin, raudan, lyijyn, kadmiumin ja torjunta-aineiden osalta taajamissa, joissa on alle 10 000 asukasta;
- siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2015 ammoniumin, nitraattien, alumiinin, raudan, lyijyn, kadmiumin, torjunta-aineiden ja mangaanin osalta taajamissa, joissa on 10 000—100 000 asukasta.

Romania varmistaa direktiivin vaatimusten noudattamisen seuraavassa taulukossa esitettyjen välitavoitteiden mukaisesti:

Paikkakunnat, joilla noudatetaan direktiivin säännöksiä 31 päivään joulukuuta 2006 mennessä

Asianomainen väestö	Paikkakuntien kokonais-määrä	Hapettuvuus %	Ammonium %	Nitraatit %	Sameus %	Alumiini %	Rauta %	Kadmium, lyijy %	Torjunta-aineet %	Mangaani %
<10 000	1 774	98,4	99	95,3	99,3	99,7	99,2	99,9	99,9	100
10 000 — 100 000	111	73	59,5	93,7	87	83,8	78,4	98,2	93,4	96,4
100 001 — 200 000	14	85,7	92,9	100	100	92,9	100	100	78,6	92,9
>200 000	9	77,8	100	100	100	88,9	88,9	100	88,9	88,9
Yhteensä	1 908	96,7	96,7	95,2	98,64	98,64	97,9	99,8	99,4	99,7

Paikkakunnat, joilla noudatetaan direktiivin säännöksiä vuoden 2010 loppuun mennessä

Asianomainen väestö	Paikkakuntien kokonais-määrä	Hapettuvuus %	Ammonium %	Nitraatit %	Sameus %	Alumiini %	Rauta %	Kadmium, lyijy %	Torjunta-aineet %	Mangaani %
<10 000	1 774	100	99,5	97,7	99,7	99,7	99,3	99,9	99,9	100
10 000 - 100 000	111	100	80,2	97,3	100	94,6	90	98,2	96,4	96,4
100 001 - 200 000	14	100	100	100	100	100	100	100	100	100
>200 000	9	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Yhteensä	1 908	100	98,32	97,7	99,7	99,4	98,7	99,8	99,7	99,7

Tämä poikkeus ei koske elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettua juomavettä.

D. TEOLLISUUDEN AIHEUTTAMAN PILAANTUMISEN VALVONTA JA RISKINHALLINTA

1. 31996 L 0061: Neuvoston direktiivi 96/61/EY, annettu 24 päivänä syyskuuta 1996, ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi (EYVL L 257, 10.10.1996, s. 26), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

— 32003 R 1882: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1882/2003, annettu 29.9.2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 96/61/EY 5 artiklan 1 kohdassa säädetään, vaatimuksia luvan myöntämiselle olemassa oleville laitoksille ei sovelleta Romaniassa seuraaviin laitoksiin ennen kunkin laitoksen osalta mainittua päivää siltä osin, kuin on kyse velvoitteesta käyttää kyseisiä laitoksia 9 artiklan 3 ja 4 kohdan mukaisten, parhaaseen käytettävissä olevaan tekniikkaan perustuvien päästöjen raja-arvojen, vastaavien muuttujien tai teknisten toimenpiteiden mukaisesti:

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2008:

1. S.C. CARBID FOX SA Târnăveni (päätoiminta 4.2)
2. S.C. AVICOLA SA Ferma Gârleni-Bacău (päätoiminta 6.6.a)
3. S.C. EXPERT 2001 IMPEX SRL Bistrița-Năsăud (päätoiminta 6.6)

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2009:

4. S.C. UCM Reșița-Caraș-Severin (päätoiminta 2.2)
5. S.C. SICERAM SA Mureș (päätoiminta 3.5)
6. S.C. BEGA UPSOM SA Alba (päätoiminta 4.2)
7. S.C. CELROM SA Mehedinți (päätoiminta 6.1)
8. S.C. COMCEH SA Călărași-Călărași (päätoiminta 6.1 b)
9. S.C. ECOPAPER SA Zărnești-Brașov (päätoiminta 6.1 b)
10. S.C. RIFIL SA Neamț (päätoiminta 6.2)
11. S.C. AVICOLA SA Ferma Războieni-Iași (päätoiminta 6.6 a)
12. S.C. AVIMAR SA Maramureș (päätoiminta 6.6 a)
13. S.C. AVICOLA SA Iași-Ferma Lețcani — Iași (päätoiminta 6.6 a)
14. COMBINATUL AGROINDUSTRIAL Curtici-Arad (päätoiminta 6.6 b)
15. S.C. AVICOLA SA Slobozia Ferma Bora-Ialomița (päätoiminta 6.6 a)
16. S.C. SUINTEST Oarja SA — Argeș (päätoiminta 6.6 b, c)
17. S.C. AVICOLA SA Slobozia-Ferma Andrășești-Ialomița (päätoiminta 6.6 a)
18. S.C. AVICOLA SA Slobozia-Ferma Perieți-Ialomița (päätoiminta 6.6 a)
19. S.C. AVICOLA SA Slobozia-Ferma Gheorghe Doja-Ialomița (päätoiminta 6.6 a)

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2010:

-
20. S.C. ROMPLUMB SA Maramureş (päätoiminta 2.5)
 21. S.C. ROMRADIATOARE SA Braşov (päätoiminta 2.5 b)
 22. S.C. ELECTROMONTAJ SA Bucureşti (päätoiminta 2.6)
 23. HOLCIM (Romania) —Ciment Câmpulung Argeş (päätoiminta 3.1)
 24. S.C. ETERMED SA Medgidia — Constanţa (päätoiminta 3.2)
 25. S.C. CONGIPS SA (Azbest) Bihor (päätoiminta 3.2)
 26. S.C. HELIOS SA Aştileu-Bihor (päätoiminta 3.5)
 27. S.C. SOFERT SA Bacău (päätoiminta 4.3, 4.2 b)
 28. S.C. CHIMOPAR SA Bucureşti (päätoiminta 4.1)
 29. S.C. ANTIBIOTICE SA Iaşi (päätoiminta 4.5)
 30. S.C. ROMPETROL PETROCHEMICALS SRL Constanţa (päätoiminta 4.1)
 31. S.C. LETEA SA Bacău (päätoiminta 6.1 a)
 32. S.C. ZAHĂR Corabia SA-Olt (päätoiminta 6.4 b)
 33. S.C. TARGO SRL Timiş (päätoiminta 6.4)
 34. S.C. SUINPROD Roman-Neamţ (päätoiminta 6.6 b)
 35. S.C. LUCA SUINPROD SA Codlea -Braşov (päätoiminta 6.6 b)
 36. S.C. AVICOLA Costeşti Argeş-Argeş (päätoiminta 6.6 b)
 37. S.C. AVICOLA SA Platou Avicol Brad -Bacău (päätoiminta 6.6 a)
 38. S.C. AT GRUP PROD IMPEX SRL Olt (päätoiminta 6.6 a)
 39. S.C. AVICOLA SA Ferma Gherăieşti — Bacău (päätoiminta 6.6 a)
 40. S.C. CARNIPROD SRL Tulcea — Tulcea (päätoiminta 6.6 b)
 41. S.C. PIGCOM SA Satu Nou-Tulcea (päätoiminta 6.6 b)
 42. S.C. AGROPROD IANCU SRL Urziceni-Ialomiţa (päätoiminta 6.6 b)
 43. S.C. CRUCIANI IMPEX SRL Deduleşti-Brăila (päätoiminta 6.6)

- 44. S.C. AGROFLIP Bonțida-Cluj (päätoiminta 6.6 b, c)
- 45. S.C. AVICOLA SA Slobozia Ferma Amara — Ialomița (päätoiminta 6.6 a)
- 46. S.C. ISOVOLTA GROUP SA București (päätoiminta 6.7)
- 47. S.C. SAMOBIL SA Satu Mare (päätoiminta 6.7)
- 48. S.C. ELECTROCARBON SA Slatina-Olt (päätoiminta (6.8))
- 49. S.C. TRANSGOLD SA Baia Mare-Maramureș (päätoiminta 2.5)

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2011:

- 50. S.C. ORGANE DE ASAMBLARE SA Brașov (päätoiminta 2.6)
- 51. HEIDELBERG CEMENT - Fieni Cement Dâmbovița (päätoiminta 3.1)
- 52. CARMEUSE România SA Argeș (päätoiminta 3.1)
- 53. S.C. RESIAL SA Alba (päätoiminta 3.5)
- 54. SOCIETATEA NAȚIONALĂ A PETROLULUI PETROM SA Sucursala Craiova, Combinatul Doljchim-Dolj (päätoiminta 4.2, 4.1)
- 55. S.C. USG SA Vâlcea (päätoiminta 4.2 d)
- 56. S.C. ULTEX SA Țândărei-Ialomița (päätoiminta 6.4 b)
- 57. S.C. CARMOLIMP SRL Viștea de Sus - Sibiu (päätoiminta 6.6 b)
- 58. S.C. AVICOLA Buftea - Ilfov (päätoiminta 6.6 a)
- 59. S.C. AVICOLA SA Ferma Hemeiș-Bacău (päätoiminta 6.6 a)
- 60. S.C. SUINPROD SA Zimnicea — Ferma Zimnicea-Teleorman (päätoiminta 6.6 b)
- 61. S.C. SUINPROD SA Bilciurești - Dâmbovița (päätoiminta 6.6)
- 62. S.C. COMPLEXUL DE PORCI Brăila SA Baldovinești -Brăila (päätoiminta 6.6 b)
- 63. S.C. COMPLEXUL DE PORCI Brăila SA Tichilești-Brăila (päätoiminta 6.6 b)
- 64. S.C. AT GRUP PROD IMPEX SRL - Teleorman (päätoiminta 6.6 a)
- 65. S.C. KING HAUSE ROM Cornetu SRL Filiala Mavrodin — Teleorman (päätoiminta 6.6 a)

66. S.C. AVIKAF PROD IMPEX SRL Teleorman (päätoiminta 6.6 a)
67. S.C. SUINPROD SA Zimnicea - Ferma Dracea - Teleorman (päätoiminta 6.6 b)
68. S.C. ROMCIP Salcia — Teleorman (päätoiminta 6.6 b)
69. S.C. AVIPUTNA SA Golești - Vrancea (päätoiminta 6.6 a)
70. S.C. NUTRICOM SA Oltenița — Călărași (päätoiminta 6.6 b)
71. S.C. PIGALEX SA Alexandria — Teleorman (päätoiminta 6.6 b)
72. S.C. PIC ROMÂNIA SRL Vasilăți - Călărași (päätoiminta 6.6 c)
73. S.C. SUINTEST SA Fierbinți -Ialomița (päätoiminta 6.6 b)
74. S.C. AGRIVAS SRL Vaslui (päätoiminta 6.6 a)
75. S.C. AVICOLA Buftea SA Punct de lucru Turnu Măgurele - Teleorman (päätoiminta 6.6 a)
76. S.C. C+C SA Reșița (päätoiminta 6.6 b)

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2012:

77. SNP PETROM SA Sucursala ARPECHIM Pitești-Argeș (toiminnot 1.2, 4.1)
78. S.C. ROMPETROL Rafinare SA Constanța (toiminta 1.2)
79. COMBINATUL DE OȚELURI SPECIALE Târgoviște-Dâmbovița (päätoiminta 2.2, 2.3)
80. S.C. COMBINATUL DE UTILAJ GREU SA Cluj (päätoiminta 2.2, 2.3 b)
81. S.C. IAIFO Zalău-Sălaj (päätoiminta 2.3 b, 2.4)
82. S.C. ALTUR SA Olt (päätoiminta 2.5)
83. CNCAF MINVEST SA DEVA Filiala DEVAMIN SA Deva, Exploatarea minieră Deva-Hunedoara (päätoiminta 2.5)
84. S.C. MONDIAL SA Lugoj-Timiș (päätoiminta 3.5)
85. S.C. MACOFIL SA Târgu Jiu-Gorj (päätoiminta 3.5)
86. S.C. CERAMICA SA Iași (päätoiminta 3.5)
87. S.C. FIBREXNYLON SA Neamț (päätoiminta 4.1 b, d; 4.2 b; 4.3)

88. S.C. CHIMCOMPLEX SA Borzești — Bacău (päätoiminta 4.1 a, b, c, d, f; 4.2 b, c, d; 4.4)
89. S.C. PEHART SA Petrești- Alba (päätoiminta 6.1 b)
90. S.C. TABACO-CAMPOFRIO SA Tulcea (päätoiminta 6.4 a)
91. S.C. AVICOLA SA Slobozia Ferma Ion Ghica-Ialomița (päätoiminta 6.6 a)
92. S.C. AVICOLA SA Platou Avicol Aviasan -Bacău (päätoiminta 6.6 a)
93. S.C. ITAL TRUST Racoviță SA — Sibiu (päätoiminta 6.6 b)
94. S.C. COMTIM GROUP SRL Ferma Parța-Timiș (päätoiminta 6.6 b)
95. S.C. COMTIM GROUP SRL Ferma Pădureni-Timiș (päätoiminta 6.6 b)
96. S.C. COMTIM GROUP SRL Ferma Peciu Nou-Timiș (päätoiminta 6.6 b)
97. S.C. COMTIM GROUP SRL Ferma Periam-Timiș (päätoiminta 6.6 b)
98. S.C. COMTIM GROUP SRL Ferma Ciacova-Timiș (päätoiminta 6.6 b)
99. S.C. AVICOLA LUMINA SA - Constanța (päätoiminta 6.6 a)
- Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2013:
100. S.C. UNIO SA Satu Mare (päätoiminta 2.3 b)
101. S.C. ARTROM SA Slatina — Olt (päätoiminta 2.3 b, 2.6)
102. S.C. IAR SA Brașov (päätoiminta 2.6)
103. S.C. ARIO SA Bistrița Năsăud (päätoiminta 2.4)
104. S.C. LAFARGE ROMCIM SA Medgidia - Constanța (päätoiminta 3.1)
105. S.C. CARS SA Târnăveni - Mureș (päätoiminta 3.5)
106. S.C. CASIROM SA Cluj (päätoiminta 3.5)
107. S.C. TURNU SA Turnu Măgurele — Teleorman (päätoiminta 4.3, 4.2 b)
108. S.C. COMBINATUL DE ÎNGRĂȘĂMINTE CHIMICE SA Năvodari — Constanța (päätoiminta 4.3)
109. S.C. AMBRO Suceava SA - Suceava (päätoiminta 6.1 a, b)
110. S.C. ROMSUIN TEST Periș SA - Ilfov (päätoiminta 6.6 a)

111. S.C. NUTRICOD Codlea Sucursala Sfântu Gheorghe - Covasna (päätoiminta 6.6 b)

112. S.C. HADITON GRUP SRL Argeş (päätoiminta 6.6 a)

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2014:

113. S.C. PETROM SA Rafinăria PETROBRAZI - Prahova (toiminta 1.2)

114. S.C. RAFINĂRIA ASTRA ROMÂNĂ SA Ploieşti - Prahova (toiminta 1.2)

115. S.C. ROMPETROL Rafinăria VEGA - Prahova (toiminta 1.2)

116. S.C. PETROTEL LUKOIL SA - Prahova (toiminta 1.2)

117. S.C. ISPAT SIDEX SA Galaţi (päätoiminta 2.2, 2.3)

118. S.C. SIDERURGICA SA Hunedoara (päätoiminta 2.2, 2.3)

119. S.C. KVAERNER IMGB SA Bucureşti (päätoiminta 2.4)

120. S.C. SOMETRA SA Copşa Mică - Sibiu (päätoiminta 2.5 a, 2.5 b, 2.1, 2.4)

121. S.C. FERAL SRL Tulcea (päätoiminta 2.5 a)

122. S.C. METALURGICA SA Aiud - Alba (päätoiminta 2.4, 2.3 b)

123. S.C. NEFERAL SA Ilfov (päätoiminta 2.5 b)

124. S.C. INDUSTRIA SÂRMEI SA Câmpia Turzii-Cluj (päätoiminta 2.2, 2.3, 2.6)

125. S.C. METALURGICA SA Vlăhiţa-Harghita (päätoiminta 2.5 b)

126. S.C. UPETROM 1 Mai SA Prahova (päätoiminta 2.2)

127. S.C. LAMINORUL SA Brăila (päätoiminta 2.3)

128. S.C. AVERSA SA Bucureşti (päätoiminta 2.4)

129. S.C. FORMA SA Botoşani (päätoiminta 2.3)

130. S.C. ISPAT TEPRO SA Iaşi (päätoiminta 2.3 c)

131. S.C. URBIS Armături Sanitare SA-Bucureşti (päätoiminta 2.6)

132. S.C. BALANŢA SA Sibiu (päätoiminta 2.6)

133. S.C. COMMET SA Galaţi (päätoiminta 2.6)

-
134. CNACF MINVEST SA Deva Filiala "DEVAMIN" Exploatarea minieră Vețel Hunedoara (päätoiminta 2.5)
135. S.C. MOLDOMIN SA Moldova Nouă — Caraș-Severin (päätoiminta 2.5)
136. S.C. FIROS SA București (päätoiminta 3.3)
137. S.C. SINTER-REF SA Azuga-Prahova (päätoiminta 3.5)
138. S.C. PRESCOM Brașov SA-Brașov (päätoiminta 3.1)
139. S.C. MELANA IV SA Neamț (toiminta 4.1)
140. S.C. OLTCHIM SA Râmnicu Vâlcea-Vâlcea (päätoiminta 4.1, 4.2, 4.3)
141. S.C. AMONIL SA Slobozia — Ialomița (päätoiminta 4.3, 4.2)
142. CAROM SA Bacău (päätoiminta 4.1 a, b, i)
143. AZOCHIM SA Săvinești-Neamț (päätoiminta 4.2)
144. S.C. UZINA DE PRODUSE SPECIALE Făgăraș SA Brașov (päätoiminta 4.6)
145. S.C. SINTEZA SA Oradea- Bihor (päätoiminta 4.1 g; 4.2 d, e; 4.4)
146. S.C. CHIMPROD SA Bihor (päätoiminta 4.1 b, 4.5)
147. S.C. AZUR SA Timișoara-Timiș (päätoiminta 4.1)
148. S.C. PUROLITE SA Victoria — Brașov (päätoiminta 4.1 d, h)
149. S.C. CELHART DONARIS SA Brăila (päätoiminta 6.1)
150. S.C. VRANCART SA Adjud-Vrancea (päätoiminta 6.1 b)
151. S.C. PIM SA Sibiu (päätoiminta 6.3)
152. S.C. DANUBIANA Roman SA Neamț (päätoiminta 6.4 b)
153. S.C. ZAHĂRUL Românesc SA Țândărei — Ialomița (päätoiminta 6.4 b)
154. S.C. VASCAR SA Vaslui (päätoiminta 6.4 a)
155. S.C. MULTIVITA SA Negru Voda - Constanța (päätoiminta 6.5)
156. S.C. SUINPROD SA Prahova (päätoiminta 6.6 a)
157. S.C. AVICOLA SA Ferma Șerbănești-Bacău (päätoiminta 6.6 a)

-
158. S.C. AVICOLA BUCUREȘTI SA Punct de lucru CSHD Mihăilești (päätoiminta 6.6 a)
159. S.C. SUINPROD SA Bumbesti Jiu -Gorj (päätoiminta 6.6 a)
160. S.C. SIBAVIS SA Sibiu — Sibiu (päätoiminta 6.6 a)
161. S.C. OLTCHIM SA Râmnicu Vâlcea Ferma 1 Frâncești -Vâlcea (päätoiminta 6.6 a)
162. S.C. AVIA AGROBANAT SRL Bocșa — Reșița (päätoiminta 6.6 a)
163. S.C. AVICOLA Găiești SA - Dâmbovița (päätoiminta 6.6 a)
164. S.C. VENTURELLI PROD SRL Sibiu (päätoiminta 6.6 b)
165. S.C. OLTCHIM SA Râmnicu Vâlcea Ferma Budești — Vâlcea (päätoiminta 6.6 a)
166. S.C. OLTCHIM SA Râmnicu Vâlcea Ferma Băbeni Mihăiești-Vâlcea (päätoiminta 6.6 a)
167. S.C. OLTCHIM SA Râmnicu Vâlcea Ferma 2 Frâncești -Vâlcea (päätoiminta 6.6 a)
168. S.C. OLTCHIM SA Râmnicu Vâlcea Ferma Băbeni-Vâlcea (päätoiminta 6.6 a)
169. S.C. AVICOLA București SA Sucursala Cluj-Săliște-Cluj (päätoiminta 6.6 a)
170. S.C. AVICOLA București SA Sucursala CSHD Codlea-Brașov (päätoiminta 6.6 a)
171. S.C. Cereal Prod SA - Galați (päätoiminta 6.6 a)
172. S.C. AVICOLA Mangalia SA Constanța (päätoiminta 6.6 a)
173. S.C. AVICOLA SA Constanța-Constanța (päätoiminta 6.6 a)
174. S.C. AVICOLA BUCUREȘTI SA Punct de lucru Butimanu-Dâmbovița (päätoiminta 6.6 a)
175. S.C. EUROPIG SA Poiana Mărului - Brașov (päätoiminta 6.6 b)
176. S.C. SUINPROD SA Leț — Covasna (päätoiminta 6.6 b)
177. S.C. AVICOLA Șivița SA Galați (päätoiminta 6.6 a)
178. S.C. COLLINI SRL Bocșa — Reșița (päätoiminta 6.6 b)
179. S.C. AGROSAS SRL Timișoara-Timiș (päätoiminta 6.6 b, c)
180. S.C. FLAVOIA SRL Platforma Hereclean- Sălaj (päätoiminta 6.6 a)
181. S.C. ELSID SA Titu — Dâmbovița (päätoiminta 6.8)

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2015:

182. S.C. RAFINĂRIA STEAUA ROMÂNĂ SA Câmpina - Prahova (toiminta 1.2)

183. S.C. TRACTORUL UTB SA Braşov (päätoiminta 2.3 b, 2.4, 2.6, 6.7)

184. S.C. ISPAT Petrotub SA Neamţ (päätoiminta 2.3, 6.7)

185. S.C. ARO SA Argeş (päätoiminta 2.3 b, 2.6)

186. S.C. STIMET SA Sighişoara — Mureş (päätoiminta 3.3)

187. S.C. BEGA REAL SA Pleşa - Prahova (päätoiminta 3.5)

188. S.C. AZOMUREŞ SA Târgu Mureş-Mureş (päätoiminta 4.2, 4.3)

189. S.C. COLOROM SA Codlea-Braşov (päätoiminta 4.1 j)

190. S.C. SOMEŞ SA Dej - Cluj (päätoiminta 6.1 a, b)

191. S.C. OMNIMPEX Hârtia SA Buşteni- Prahova (päätoiminta 6.1 b)

192. S.C. PERGODUR Internaţional SA Neamţ (päätoiminta 6.1 b)

193. S.C. PROTAN SA -Popeşti Leordeni-Ilfov (päätoiminta 6.5)

194. S.C. PROTAN SA Bucureşti Sucursala Codlea-Braşov (päätoiminta 6.5)

195. S.C. PROTAN SA-Cluj (päätoiminta 6.5)

Laitoksille annetaan ennen 30 päivää lokakuuta 2007 täysin koordinoitua luvut, joissa on yksilöllisesti sitovat aikataulut täyden yhteisön säännösten mukaisuuden saavuttamiseksi. Näillä luvilla varmistetaan direktiivin 3 artiklassa asetettujen toiminnanharjoittajan perusvelvollisuuksien yleisten periaatteiden mukaisuus 30 päivään lokakuuta 2007 mennessä.

2. 32000 L 0076: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/76/EY, annettu 4 päivänä joulukuuta 2000, jätteenpoltosta (EYVL L 332, 28.12.2000, s. 91)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 2000/76/EY 6 artiklassa, 7 artiklan 1 kohdassa ja 11 artiklassa säädetään, päästöjen raja-arvoja ja mittausvaatimuksia ei sovelleta ennen 31 päivää joulukuuta 2007 52:een sairaalajätteen polttolaitokseen ja ennen 31 päivää joulukuuta 2008 58:aan sairaalajätteen polttolaitokseen Romaniassa.

Romania antaa komissiolle 30 päivästä maaliskuuta 2007 alkaen kunkin vuoden ensimmäisen neljänneksen loppuun mennessä raportin niiden vaarallisen jätteen lämpökäsittelylaitosten sulkemisesta, jotka eivät ole vaatimustenmukaisia, ja kuluneena vuonna käsitellyn sairaalajätteen määristä.

3. 32001 L 0080: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/80/EY, annettu 23 päivänä lokakuuta 2001, tiettyjen suurista polttolaitoksista ilmaan joutuvien epäpuhtauspäästöjen rajoittamisesta (EYVL L 309, 27.11.2001, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

- 12003 T: asiakirja Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu (EUVL L 236, 23.9.2003, s. 33)

- a) Poiketen siitä, mitä direktiivin 2001/80/EY 4 artiklan 3 kohdassa ja liitteissä III ja IV olevassa A osassa säädetään, rikkidioksidin päästöjen raja-arvoja ei sovelleta Romaniassa seuraaviin laitoksiin ennen kunkin laitoksen osalta ilmoitettua päivämäärää:

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2008:

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA No 1, neljä 264 MWth:n voimakattilaa

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2009:

S.C. TERMoeLECTRICA SE DOICESTI No 1, yksi 470 MWth:n höyrykattila

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2010:

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA S.E. CRAIOVA II — No 1, kaksi 396,5 MWth:n kattilaa

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC TURCENI SA No 2, kaksi 789 MWth:n voimakattilaa

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC TURCENI SA No 3, kaksi 789 MWth:n voimakattilaa

S.C. TERMoeLECTRICA SE PAROŞENI No 2, yksi 467 MWth:n Benson-höyrykattila + yksi 120 MWth:n kuumavesikattila

RAAN, BRANCH ROMAG TERMO No 2, kolme 330 MWth:n kattilaa

S.C. COLTERM SA No 7, yksi 116 MWth:n kuumavesikattila

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2011:

CET ARAD No 2, kaksi 80 MWth:n teollisuushöyrykattilaa

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA S.E. CRAIOVA II — No 2, kaksi 116 MWth:n CAF-laitteistoa + kaksi 68 MWth:n CR-laitteistoa

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC ROVINARI SA No 2, kaksi 879 MWth:n höyrykattilaa

S.C. TERMoeLECTRICA GIURGIU No 1, kolme 285 MWth:n energiahöyrykattilaa

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA No 2, neljä 264 MWth:n voimakattilaa

S.C. PETROTEL-LUKOIL SA No 1, 2 DAV3 + HPM 1 x 45 MWth + 14,7 MWth + 11,4 MWth

S.C. PETROTEL-LUKOIL SA No 2, kolme 105,5 MWth:n teknologiahöyrykattilaa

S.C. C.E.T. GOVORA No 3, yksi 285 MWth:n kattila

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2012:

CET BACĂU No 1, yksi 343 MWth:n höyrykattila

S.C. ELCEN BUCUREȘTI VEST No 1, kaksi 458 MWth:n höyrykattilaa

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA S.E. IȘALNIȚA, neljä 473 MWth:n kattilaa

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2013:

CET ARAD No 1, yksi 403 MWth:n höyrykattila

S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA SA No 2, kaksi 300 MWth:n yhdistelmähöyrykattilaa + yksi 269 MWth:n yhdistelmähöyrykattila

S.C. TERMoeLECTRICA SA, SUCURSALA ELECTROCENTRALE BRĂILA, kuusi 264 MWth:n höyrykattilaa

S.C. CET BRAȘOV SA No 1, kaksi 337 MWth:n kattilaa

S.C. ELCEN BUCUREȘTI SUD No 1, neljä 287 MWth:n höyrykattilaa

S.C. ELCEN BUCUREȘTI SUD No 2, kaksi 458 MWth:n höyrykattilaa

S.C. ELCEN BUCUREȘTI PROGRESUL No 1, neljä 287 MWth:n höyrykattilaa

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC ROVINARI SA No 1, kaksi 878 MWth:n höyrykattilaa

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA No 3, neljä 264 MWth:n voimakattilaa

S.C. C.E.T. IAȘI II, kaksi 305 MWth:n höyrykattilaa

S.C. UZINA ELECTRICĂ ZALĂU No 1, neljä 85,4 MWth:n teollisuushöyrykattilaa

S.C. TERMICA SA SUCEAVA No 1, kaksi 296 MWth:n kattilaa

S.C. COLTERM SA No 5, yksi 116,3 MWth:n kuumavesikattila

S.C. COLTERM SA No 6, kolme 81,4 MWth:n höyrykattilaa

S.C. C.E.T. GOVORA No 2, kaksi 285 MWth:n kattilaa

Kyseisellä siirtymäkaudella kaikkien direktiivin 2001/80/EY mukaisten polttolaitosten rikkidioksidipäästöt eivät saa ylittää seuraavia välikauden enimmäismääriä:

— vuoteen 2007 mennessä: 540 000 tonnia SO₂ / vuosi;

— vuoteen 2008 mennessä: 530 000 tonnia SO₂ / vuosi;

— vuoteen 2010 mennessä: 336 000 tonnia SO₂ / vuosi;

— vuoteen 2013 mennessä: 148 000 tonnia SO₂ / vuosi;

- b) Poiketen siitä, mitä direktiivin 2001/80/EY 4 artiklan 3 kohdassa ja liitteessä VI olevassa A osassa säädetään, typen oksidien päästöjen raja-arvoja ei sovelleta Romaniassa seuraaviin laitoksiin ennen kunkin laitoksen osalta ilmoitettua päivämäärää:

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2008:

S.C. ARPECHIM PITEȘTI No 2, yksi 81 MWth:n BW-kattila

S.C. ARPECHIM PITEȘTI No 3, neljä 81 MWth:n kattilaa

PRODITERM BISTRIȚA, kaksi 116 MWth:n kuumavesikattilaa + kaksi 69 MWth:n höyrykattilaa

S.C. C.E.T. BRAȘOV SA No 1, kaksi 337 MWth:n kattilaa

REGIA AUTONOMĂ DE TERMOFICARE CLUJ, kaksi 116 MWth:n kuumavesikattilaa

S.C. TERMOELECTRICA GIURGIU No 1, kolme 285 MWth:n energiahöyrykattilaa

S.C. TERMOELECTRICA GIURGIU No 2, kaksi 72 MWth:n teollisuushöyrykattilaa

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA No 1, neljä 264 MWth:n voimakattilaa

S.C. COLTERM SA No 2, yksi 58,1 MWth:n kuumavesikattila

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2009:

CET ARAD No 1, yksi 403 MWth:n CR-höyrykattila

CET ENERGOTERM SA REȘIȚA No 2, yksi 58 MWth:n kuumavesikattila

S.C. TERMICA TÂRGOVIȘTE, yksi 58,15 MWth:n kuumavesikattila

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA S.E. CRAIOVA II — No 1, kaksi 396,5 MWth:n kattilaa

S.C. CET IAȘI I No 2, kaksi 283 MWth:n höyrykattilaa

S.C. UZINA ELECTRICĂ ZALĂU No 3, yksi 72,3 MWth:n höyrykattila

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2010:

S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA SA No 1, kaksi 127 MWth:n yhdistelmähöyrykattilaa + yksi 269 MWth:n yhdistelmähöyrykattila

S.C. C.E.T SA No 2 Brăila, kaksi 110 MWth:n kattilaa

CET ENERGOTERM SA REȘITA No 1, kaksi 45,94 MWth:n kattilaa

S.C. UZINA TERMOELECTRICĂ MIDIA No 2, yksi 73 MWth:n kattila

S.C. UZINA TERMOELECTRICĂ MIDIA No 3, yksi 73 MWth:n kattila

S.C. UZINA TERMOELECTRICĂ MIDIA No 4, yksi 73 MWth:n kattila

S.C. TERMOELECTRICA SE DOICEȘTI No 1, yksi 470 MWth:n Benson-höyrykattila

S.C. ELECTROCENTRALE GALAȚI No 3, kolme 293 MWth:n voimakattilaa

S.C. TERMOELECTRICA SE PAROȘENI No 2, yksi 467 MWth:n höyrykattila + yksi 120 MWth:n kuumavesikattila

S.C. CET IAȘI I No 1, kolme 94 MWth:n höyrykattilaa

S.C. TERMICA SA SUCEAVA No 1, kaksi 296 MWth:n kattilaa

S.C. TURNU SA TURNU MĂGURELE No 1, yksi 58 MWth:n kuumavesikattila

S.C. TURNU SA TURNU MĂGURELE No 2, yksi 58 MWth:n kuumavesikattila

S.C. ENET SA No 1, kolme 18,5 MWth:n kattilaa

S.C. ENET SA No 2, yksi 58 MWth:n kuumavesikattila

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2011:

CET ARAD No 2, kaksi teollisuushöyrykattilaa + yksi 80 MWth:n kattila

S.C. TERMON SA ONEȘTI, kolme 380 MWth:n kattilaa

S.C. CET SA No 1 BRĂILA, kaksi 110 MWth:n kattilaa

S.C. TERMICA SA No 1 BOTOȘANI, kolme 116 MWth:n kuumavesikattilaa

S.C. ELCEN BUCUREȘTI SUD No 12, kaksi 116 MWth:n kuumavesikattilaa

S.C. ELCEN BUCUREȘTI SUD No 16, yksi 116 MWth:n kuumavesikattila

CET ENERGOTERM SA REȘITA No 4, yksi 58 MWth:n kuumavesikattila

S.C. ELCEN BUCUREȘTI SE PALAS No 1, yksi 116 MWth:n kuumavesikattila

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC CRAIOVA SE IȘALNIȚA, neljä 473 MWth:n kattilaa

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA No 2, neljä 264 MWth:n voimakattilaa

S.C. CET IAȘI I No 3, neljä 116 MWth:n kuumavesikattilaa

RAAN, BRANCH ROMAG TERMO No 1, kolme 330 MWth:n kattilaa

RAAN, BRANCH ROMAG TERMO No 2, kolme 330 MWth:n kattilaa

S.C. ROMPETROL SA BUCUREȘTI VEGA PLOIEȘTI, kolme 24,75 MWth:n teknologiahöyrykattilaa

S.C. PETROTEL-LUKOIL SA No 1, 2 DAV3 + HPM 1 x 45 MWth + 14,7 MWth + 11,4 MWth

S.C. PETROTEL-LUKOIL SA No 2, kolme 105,5 MWth:n teknologiahöyrykattilaa

S.C. UZINA ELECTRICĂ ZALĂU No 1, neljä 85,4 MWth:n teollisuushöyrykattilaa

S.C. COLTERM SA No 4, 1 MWth:n kuumavesikattila

S.C. C.E.T. GOVORA No 3, yksi 285 MWth:n kattila

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2012:

CET ENERGOTERM SA REȘIȚA No 3, yksi 116 MWth:n kuumavesikattila

S.C. ELCEN BUCUREȘTI SE PALAS No 2, yksi 116 MWth:n kuumavesikattila

S.C. ELCEN BUCUREȘTI SE MUREȘ No 5, neljä 277 MWth:n höyrykattilaa

S.C. COLTERM SA No 6, kolme 81,4 MWth:n höyrykattilaa

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2013:

S.C. TERMoeLECTRICA SA, SUCURSALA ELECTROCENTRALE BRĂILA, kuusi 264 MWth:n höyrykattilaa

S.C. ELCEN BUCUREȘTI SUD No 14, yksi 116 MWth:n kuumavesikattila

S.C. ELCEN BUCUREȘTI SE PALAS No 3, yksi 116 MWth:n kuumavesikattila

S.C. ELECTROCENTRALE GALAȚI No 2, kaksi 293 MWth:n voimakattilaa

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA No 3, neljä 264 MWth:n voimakattilaa

S.C. ELCEN BUCUREȘTI SE MUREȘ No 1, yksi 277 MWth:n höyrykattila

S.C. ELCEN BUCUREȘTI SE MUREȘ No 4, yksi 277 MWth:n höyrykattila

S.C. COLTERM SA No 5, yksi 116,3 MWth:n kuumavesikattila

S.C. COLTERM SA No 7, kaksi 116,3 MWth:n kuumavesikattilaa

S.C. C.E.T. GOVORA No 2, kaksi 285 MWth:n kattilaa

S.C. ENET SA VRANCEA No 3, yksi 116,3 MWth:n kuumavesikattila

Kyseisellä siirtymäkaudella kaikkien direktiivin 2001/80/EY mukaisten polttolaitosten typen oksidien päästöt eivät saa ylittää seuraavia välikauden enimmäismääriä:

— vuoteen 2007 mennessä: 128 000 tonnia / vuosi

— vuoteen 2008 mennessä: 125 000 tonnia / vuosi

— vuoteen 2010 mennessä: 114 000 tonnia / vuosi

— vuoteen 2013 mennessä: 112 000 tonnia / vuosi;

- c) Poiketen siitä, mitä direktiivin 2001/80/EY 4 artiklan 3 kohdassa ja liitteessä VII olevassa A osassa säädetään, hiukkasten päästöjen raja-arvoja ei sovelleta Romaniassa seuraaviin laitoksiin ennen kunkin laitoksen osalta ilmoitettua päivämäärää:

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2008:

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA No 1, neljä 264 MWth:n voimakattilaa

S.C. C.E.T. IAȘI II, kaksi 305 MWth:n höyrykattilaa

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2009:

CET BACĂU No 1, yksi 345 MWth:n höyrykattila

S.C. TERMoeLECTRICA GIURGIU No 1, kolme 285 MWth:n höyrykattilaa

S.C. COLTERM SA No 6, kolme 81,4 MWth:n höyrykattilaa

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2010:

CET ARAD No 1, yksi 403 MWth:n höyrykattila

S.C. CET BRAȘOV SA No 1, kaksi 337 MWth:n kattilaa

S.C. TERMoeLECTRICA DOICEȘTI No 1, yksi 470 MWth:n Benson-höyrykattila

S.C. COMPLEX ENERGETIC TURCENI SA No 2, kaksi 789 MWth:n voimakattilaa

S.C. TERMICA SA SUCEAVA No 1, kaksi 296 MWth:n kattilaa

S.C. CET GOVORA SA No 3, yksi 285 MWth:n kattila

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2011:

S.C. COMPLEX ENERGETIC CRAIOVA SE CRAIOVA II-No 2, kaksi 116 MWth:n CAF-laitteistoa + kaksi 68 MWth:n CR-laitteistoa

S.C. COMPLEX ENERGETIC ROVINARI SA No 2, kaksi 879 MWth:n höyrykattilaa

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA No 2, neljä 264 MWth:n voimakattilaa

S.C. PETROTEL LUKOIL SA No 1, DAV3 + HPM, 1 x 45 MWth + 14,7 MWth + 11,4 MWth

S.C. PETROTEL LUKOIL SA No 2, kolme 105,5 MWth:n teknologiahöyrykattilaa

S.C. ALUM SA TULCEA No 1, kolme 84,8 MWth:n kattilaa + yksi 72,6 MWth:n kattila

S.C. CET GOVORA SA No 2, kaksi 285 MWth:n kattilaa

Siirtymätoimenpide kestää 31 päivään joulukuuta 2013:

S.C. COMPLEX ENERGETIC Rovinari SA No 1, kaksi 878 MWth:n höyrykattilaa

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA No 3, neljä 264 MWth:n voimakattilaa

S.C. UZINA ELECTRICĂ ZALĂU No 1, neljä 85,4 MWth:n höyrykattilaa

S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA SA No 2, kaksi 300 MWth:n yhdistelmähöyrykattilaa + yksi 269 MWth:n yhdistelmähöyrykattila

Kyseisellä siirtymäkaudella kaikkien direktiivin 2001/80/EY mukaisten polttolaitosten hiukkasten päästöt eivät saa ylittää seuraavia välikauden enimmäismääriä:

— vuoteen 2007 mennessä: 38 600 tonnia / vuosi;

— vuoteen 2008 mennessä: 33 800 tonnia / vuosi;

— vuoteen 2010 mennessä: 23 200 tonnia / vuosi;

— vuoteen 2013 mennessä: 15 500 tonnia / vuosi;

- d) Poiketen siitä, mitä direktiivin 2001/80/EY 4 artiklan 3 kohdassa ja liitteessä VI olevassa A osassa säädetään, 1 päivästä tammikuuta 2016 laitoksiin, joiden lämmöntuotto on enemmän kuin 500 MWth, sovellettavia typen oksidien päästöjen raja-arvoja ei sovelleta Romaniassa ennen 31 päivää joulukuuta 2017 seuraaviin laitoksiin:

S.C. ELECTROCENTRALE ORADEA SA No 2, kaksi 300 MWth:n yhdistelmähöyrykattilaa + yksi 269 MWth:n höyrykattila;

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA No 2, neljä 264 MWth:n voimakattilaa;

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC ROVINARI SA No 2, kaksi 879 MWth:n höyrykattilaa;

S.C. COMPLEXUL ENERGETIC TURCENI SA No 3, kaksi 789 MWth:n voimakattilaa;

S.C. ELECTROCENTRALE DEVA SA No 1, neljä 264 MWth:n voimakattilaa;

S.C. TERMICA SA SUCEAVA, No 1, kaksi 296 MWth:n kattilaa.

Kyseisellä siirtymäkaudella kaikkien direktiivin 2001/80/EY mukaisten polttolaitosten typen oksidien päästöt eivät saa ylittää seuraavia välikauden enimmäismääriä:

— vuoteen 2016 mennessä: 80 000 tonnia / vuosi;

— vuoteen 2017 mennessä: 74 000 tonnia / vuosi;

- e) Romanian on toimitettava komissiolle 1 päivään tammikuuta 2011 mennessä ajantasaistettu suunnitelma, investointisuunnitelma mukaan lukien, jäljellä olevien säännöstenvastaisten laitosten saattamiseksi asteittain yhteisön säännösten mukaisiksi selkeästi määritetyin säännösten soveltamisvaihein. Näiden suunnitelmien avulla varmistetaan päästöjen väheneminen edelleen edellä a—d kohdassa asetettuja välitavoitteita merkittävästi alemmalle tasolle erityisesti vuoden 2012 päästöjen osalta. Jos komissio, ottaen erityisesti huomioon siirtymätoimenpiteiden aiheuttamat ympäristövaikutukset ja tarpeen vähentää kilpailun vääristymiä sisämarkkinoilla, pitää näitä suunnitelmia riittämättöminä näiden tavoitteiden saavuttamiseksi, se ilmoittaa asiasta Romanian. Romania ilmoittaa kolmen kuukauden kuluessa toimenpiteistä, jotka se on toteuttanut tavoitteiden saavuttamiseksi. Jos komissio tämän jälkeen jäsenvaltioita kuultuaan pitää kyseisiä toimenpiteitä riittämättöminä kyseisten tavoitteiden saavuttamiseksi, se aloittaa EY:n perustamissopimuksen 226 artiklan mukaiset rikkomismenettelyt.
-